

DENON

RECEPTEUR SURROUND AV

AVR-1312

Manuel de l'Utilisateur

☐ CONSIGNES DE SECURITE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUTION:
POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE SE TROUVANT A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL COMPETENT POUR L'ENTRETIEN.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avise l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" sans isolation dans le boîtier de l'appareil suffisante à entraîner un risque de choc électrique.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral avise l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT:
POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Tenir compte des avertissements.
4. Suivre les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil en présence d'eau.
6. Nettoyer avec un chiffon humide uniquement.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
Effectuer l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, fourneaux ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas empêcher la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches plus une troisième de mise à la terre. La broche large ou celle de mise à la terre sont présentes pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, consulter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Faire en sorte de ne pas marcher sur le câble d'alimentation, de ne pas le pincer notamment au niveau des prises, prises électriques courantes et point de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les outils/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utiliser qu'avec le chariot, support, trépied ou table indiqués par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Avec un chariot, prendre garde au moment de le déplacer et éviter les blessures dues au renversement.
13. Débrancher l'appareil pendant les orages ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
14. Faire exécuter l'entretien par du personnel qualifié.
L'entretien est requis lorsque, par exemple, le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, que du liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
15. Ne pas exposer les batteries à des chaleurs excessives comme le plein soleil, le feu ou similaires.



PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

INFORMATION FCC (Pour la clientèle étasunienne)

1. PRODUIT

Ce produit est conforme à la section 15 du règlement FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce produit ne provoque pas d'interférences nocives et (2) ce produit doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaitable.

2. REMARQUE IMPORTANTE: NE PAS MODIFIER CE PRODUIT

Ce produit, lorsqu'il est installé comme indiqué dans les instructions de ce manuel, est conforme aux normes FCC. Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par DENON peuvent annuler l'autorisation FCC à utiliser le produit.

3. REMARQUE

Ce produit a été testé et il est conforme aux limitations des dispositifs numériques de Class B, en vertu de la section 15 du règlement FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives sur une installation résidentielle.

Ce produit génère, utilise et émet de l'énergie de radiofréquence et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut entraîner des interférences néfastes avec les communications radio. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir l'absence d'interférence avec certaines installations. En cas d'interférences néfastes sur la réception de la radio ou de la télévision provoquées par cet appareil, survenant au moment de l'activation ON ou de la désactivation OFF, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence comme suit :

- Réorienter ou déplacer l'antenne.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'appareil à la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur local agréé pour la distribution de ce type de produit ou un technicien radio/TV expérimenté.

Pour la clientèle canadienne:

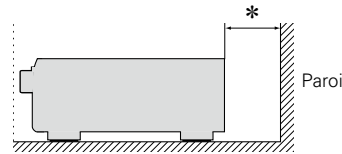
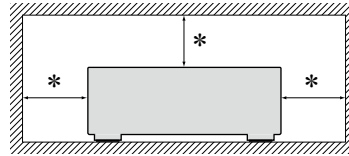
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

❑ OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

- Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.
- Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.
- Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.

❑ PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION



*** Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 12 po (0,3 m) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Contenu

Introduction	1
Accessoires	1
Caractéristiques	2
Précautions relatives aux manipulations	2

Version basique

Connexions	4
Information importante	4
Connexion d'un matériel compatible HDMI	5
Connexion d'un téléviseur	7
Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc/lecteur DVD	7
Connexion d'un décodeur (Tuner satellite ou TV par câble)	8
Connexion d'un caméscope numérique	8
Connexion d'un lecteur portable	9
Connexion d'un dock de contrôle pour iPod	9
Connexion d'une antenne	10
Lecture (Version basique)	11
Information importante	11
Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD	12
Lecture avec un lecteur portable	12
Lecture du contenu d'un iPod	13
Régler les stations radio	17
Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)	19
Lecture standard	20
Lecture stéréo en multi-canaux	21
Lecture virtuelle	21
Lecture stéréo	21
Lecture directe	21

Version avancée

Installation/branchement des enceintes	
(Connexion avancée)	23
Installation	23
Connexion	24
Lecture (Utilisation avancée)	26
Fonctions pratiques	26
Comment effectuer des réglages précis	28
Plan du menu de l'interface graphique	28
Exemples d'affichage de menu et d'affichage en façade	29
Réglages d'entrée (Input Setup)	30
Configuration des options (Option Setup)	34
Réglage des effets sonores	36
Informations	40

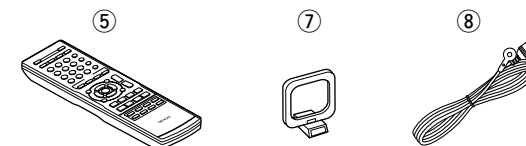
Informations

Nomenclature et fonctions	42
Panneau avant	42
Affichage	43
Panneau arrière	44
Télécommande	45
Autres informations	47
Renseignements relatifs aux marques commerciales	47
Surround	48
Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur	52
Explication des termes	53
Dépistage des pannes	55
Réinitialisation du microprocesseur	57
Dépistage des pannes	57

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route	1
② CD-ROM (Manuel de l'utilisateur)	1
③ Garantie (pour le modèle nord-américain uniquement)	1
④ Liste du réseau d'après-vente	1
⑤ Télécommande principale (RC-1158)	1
⑥ Piles R03/AAA	2
⑦ Antenne à boucle AM	1
⑧ Antenne intérieure FM	1



Caractéristiques

Qualité et puissance identique avec composants distincts pour les 5 canaux (110 W x 5 canaux)

L'appareil est équipé d'un amplificateur de puissance qui reproduit le son haute fidélité en mode surround avec une qualité et une puissance égales sur tous les canaux et fidèles au son initial. Le circuit de l'amplificateur de puissance fait appel à une configuration à composants distincts qui reproduit avec une qualité exceptionnelle le son surround.

Prise en charge de la norme HDMI 1.4a avec 3D, Deep Color et x.v.Color (👉 [page 5](#))

Cet appareil peut restituer les signaux vidéos 3D provenant d'un lecteur Blu-ray Disc vers un téléviseur prenant en charge le système 3D.

4 entrées HDMI et 1 sortie

L'appareil est équipé de 4 bornes d'entrée HDMI pour connecter les appareils aux bornes HDMI, comme un lecteur Blu-ray Disc, une console de jeu, une caméra vidéo HD, etc.

Prise en charge audio haute définition

L'appareil est équipé d'un décodeur qui prend en charge le format audio numérique haute qualité pour les lecteurs Blu-ray Disc, comme Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.

Connectivité de station d'accueil pour iPod® et diffusion en flux (👉 [page 13](#))

Si un dock de contrôle pour iPod de DENON (ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W) en option est connecté à cet appareil, vous pouvez écouter la radio Internet ou de la musique et regarder des photos enregistrées sur votre PC.

* Une connexion Internet est requise.

Affichage d'écran d'usage facile

Les menus de configuration affichés sur l'écran du téléviseur permettent d'effectuer les réglages courants. Pendant le réglage du son, le volume s'affiche à l'écran. Lorsque l'on sélectionne la source d'entrée, le nom de celle-ci s'affiche.

Précautions relatives aux manipulations

• Avant d'allumer l'appareil

Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

• A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

• Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

• Déplacement de l'appareil




Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.














• Nettoyage











- Essayez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

Version basique

Dans ce chapitre, nous expliquons les connexions et les méthodes fondamentales d'utilisation de cet appareil.

- Connexions  [page 4](#)
- Lecture (Version basique)  [page 11](#)
- Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)  [page 19](#)

	Connexion	 page 5, 7
	Lecture	-
	Connexion	 page 5, 7
	Lecture	 page 12
	Connexion	 page 9
	Lecture	 page 13
	Connexion	 page 5
	Lecture	-
	Connexion	 page 10
	Lecture	 page 17

	Connexion	 page 5, 7
	Lecture	 page 12
	Connexion	 page 5, 8
	Lecture	-
	Connexion	 page 9
	Lecture	 page 12
	Connexion	 page 8
	Lecture	-

Pour en savoir plus sur la connexion des enceintes, voir [page 24](#),  [page 2 "Raccordement des enceintes"](#).

Connexions

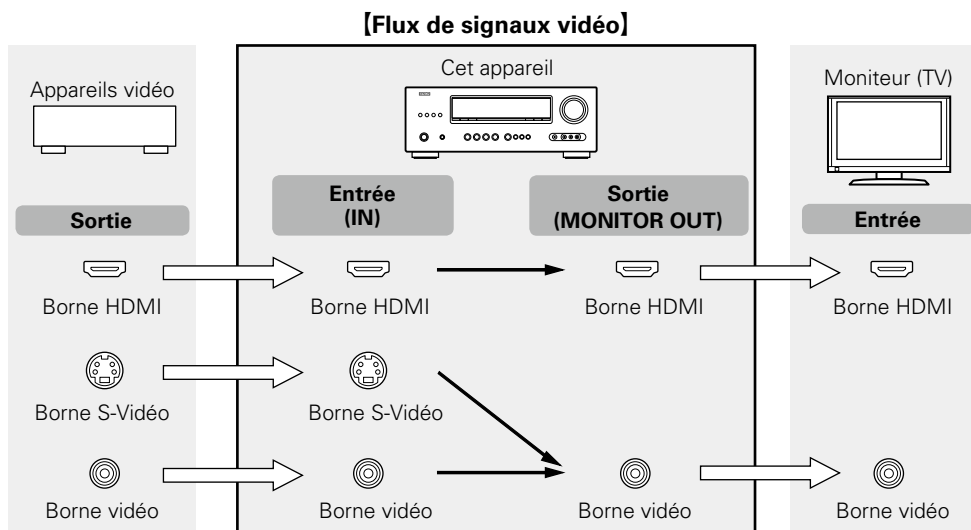
Information importante

- Raccordez cet appareil comme indiqué avant de l'utiliser. Effectuez les raccordements en fonction du type d'appareil à raccorder.
- Certains réglages peuvent être nécessaires sur cet appareil en fonction de la méthode de connexion. Référez-vous à chaque connexion pour plus de détails.
- Sélectionnez les câbles (vendus séparément) en fonction des composants à connecter.

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants que vous souhaitez connecter.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

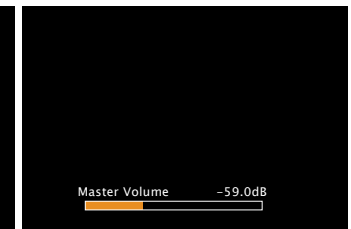
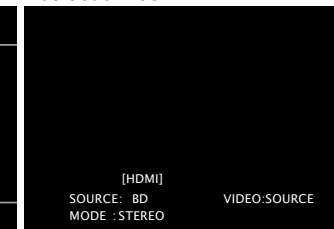
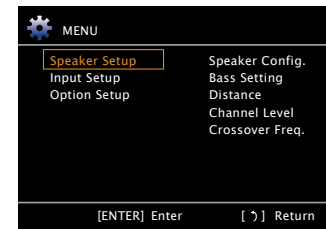


REMARQUE

- Les signaux HDMI ne peuvent pas être convertis en signaux analogiques ([page 52](#)).
- Les signaux analogiques ne peuvent pas être convertis en signaux HDMI ([page 52](#)).

Exemples d'affichage de menu

- Ecran du menu
- Écran d'affichage de statut
Quand la source d'entrée est sélectionnée
- Quand le volume est réglé



Exemples à l'écran: Le statut de fonctionnement est affiché temporairement sur l'écran quand la source d'entrée est modifiée ou le volume est réglé.

REMARQUE

- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D ou d'une résolution de l'ordinateur (par exemple VGA), la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'apparaît pas derrière l'écran de menu.
- Cette unité n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D ou de la résolution de l'ordinateur (par exemple VGA).
- L'écran de menu et l'affichage du statut n'apparaissent que lorsque cette unité et un téléviseur sont raccordés par HDMI.

Connexion d'un matériel compatible HDMI

Vous pouvez raccorder jusqu'à cinq dispositifs compatibles HDMI (4 entrées/1 sortie) sur cet appareil.

Fonction HDMI

Cet appareil prend en charge les fonctions HDMI suivantes :

- 3D
- Deep Color (☞ [page 53](#))
- x.v.Color, sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color (☞ [page 53, 54](#))
- Format audio numérique haute définition

Système de protection des droits d'auteur

Pour reproduire les signaux audio et vidéo numériques comme les signaux BD vidéo ou DVD vidéo via la connexion HDMI, cet appareil et le téléviseur doivent tous les deux prendre en charge le système de protection des droits d'auteur, appelé HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System, système de protection des contenus numériques en haute définition). Le système HDCP est une technologie de protection comprenant le chiffrement de données et l'authentification de l'appareil AV connecté. Cet appareil prend en charge le système HDCP.

- Si vous connectez un matériel qui ne prend pas en charge le système HDCP, les signaux vidéo et audio ne seront pas reproduits correctement. Lisez le manuel de l'utilisateur de votre téléviseur ou de votre lecteur pour en savoir plus.

À propos des câbles HDMI

Si vous devez connecter un appareil prenant en charge le transfert de signal Deep Color, utilisez un "câble compatible haut débit HDMI" ou un "câble haut débit HDMI avec Ethernet".

À propos de la fonction 3D

Cet appareil prend en charge en entrée et en sortie les signaux vidéo 3D (en 3 dimensions) de la norme HDMI 1.4a.

Pour lire des vidéos 3D, vous devez disposer d'un téléviseur et d'un lecteur prenant en charge la fonction 3D standard HDMI 1.4a et d'une paire de lunettes 3D.

REMARQUE

- Lors de la lecture d'une vidéo 3D, consultez les instructions fournies dans le manuel de votre dispositif de lecture ainsi que dans le présent manuel.
- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D, la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'est pas affichée derrière l'écran du menu.
- Cet appareil n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D.

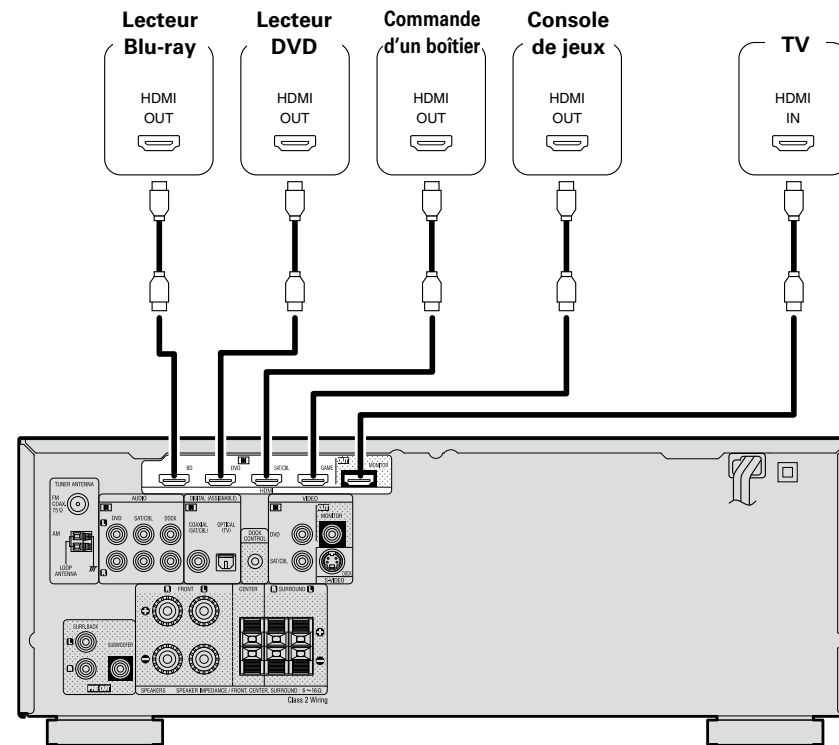
Câbles utilisés pour les connexions

Câble audio et vidéo (vendus séparément)

Câble HDMI



- Cette interface permet de transférer les signaux vidéo numériques et les signaux audio numériques avec un seul câble HDMI.





- Quand cet appareil est connecté à d'autres appareils avec les câbles HDMI, branchez aussi cet appareil et le téléviseur avec un câble HDMI.
- Pour brancher un appareil qui prend en charge la transmission Deep Color, veuillez utiliser un "câble HDMI haut débit" ou un "câble HDMI haut débit avec Ethernet".
- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.
- Lorsque cet appareil et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction de signaux audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront reproduits par le moniteur.

REMARQUE

- Le signal audio de la prise de sortie HDMI (échantillon de fréquence, nombre de canaux, etc.) peut être limité par les spécifications audio HDMI de l'appareil connecté en fonction des entrées autorisées.
- La borne HDMI MONITOR OUT transmet uniquement un signal HDMI.

Connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D

Si vous utilisez un câble de conversion HDMI/DVI (vendu séparément), les signaux vidéo HDMI sont convertis en signaux DVI permettant la connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D.

REMARQUE

- Aucun son n'est transmis en cas de connexion avec un appareil équipé d'une prise DVI-D. Effectuez des connexions audio séparées.
- Les signaux ne peuvent être transmis aux appareils DVI-D qui ne prennent pas en charge l' HDCP.
- Selon la combinaison des appareils, les signaux vidéo peuvent ne pas être transmis.

☐ Réglages associés aux connexions HDMI

Effectuez les réglages nécessaires. Pour plus de détails, voir les pages de référence respectives.

Other Setup (👉 page 35)

Permet d'effectuer divers autres réglages.

- HDMI Audio Out
- Display
- Auto Surround
- Setup Lock

REMARQUE

L'entrée de signal audio de la borne d'entrée HDMI peut sortir comme signal de sortie de la borne de sortie HDMI si vous réglez la sortie audio HDMI sur TV.

Les signaux audio qui entrent via les bornes d'entrée analogique/coaxial/optique ne peuvent pas sortir par la borne de sortie HDMI.

Connexion d'un téléviseur

- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" ([page 5](#)).

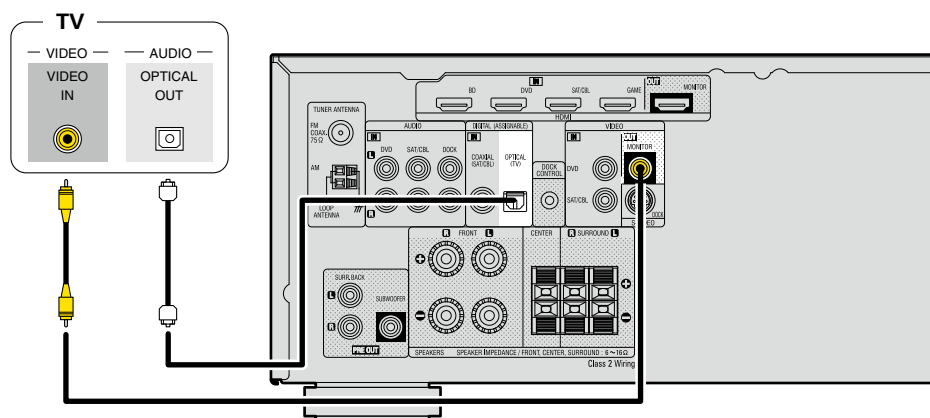
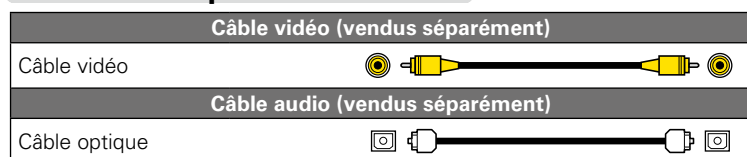


Pour écouter le flux audio de la TV avec cet appareil, utilisez la connexion optique numérique.

REMARQUE

Si vous prévoyez d'utiliser la borne d'entrée VIDEO et la borne d'entrée S-VIDEO, raccordez sans faute la borne de sortie MONITOR de l'appareil à la borne d'entrée VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo.

Câbles utilisés pour les connexions



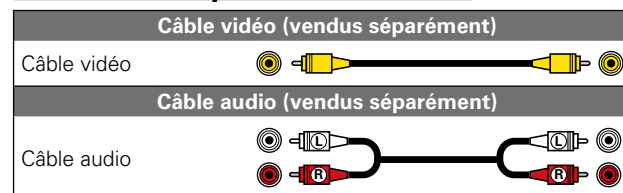
Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée. "Input Assign" ([page 31](#))

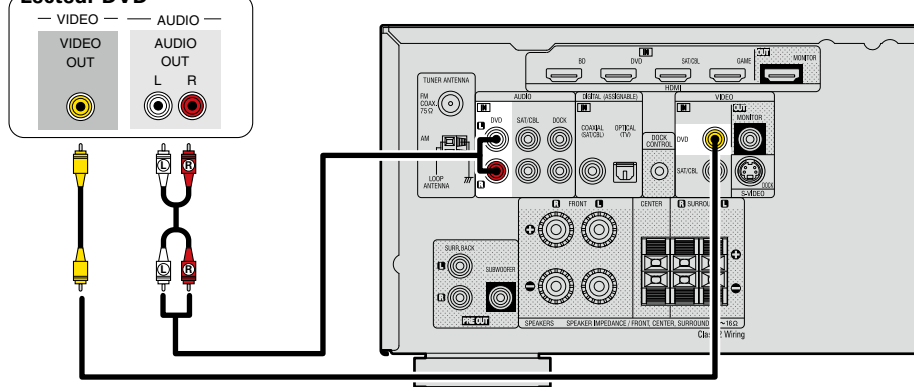
Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc/lecteur DVD

- Vous pouvez profiter des vidéos et des sons d'un Blu-ray Disc ou d'un DVD.
- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" ([page 5](#)).

Câbles utilisés pour les connexions



Lecteur Blu-ray Disc / Lecteur DVD



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée. "Input Assign" ([page 31](#))

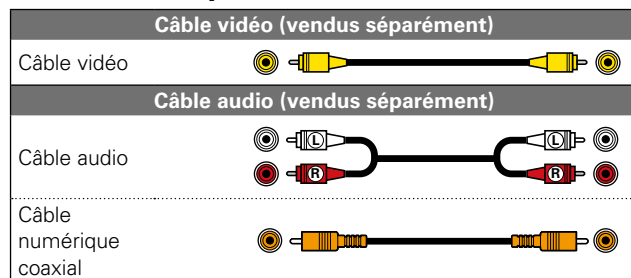


Lorsque vous souhaitez effectuer une lecture audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, DTS Express) et Multicanaux PCM avec cet appareil, utilisez une connexion HDMI ([page 5](#) "Connexion d'un matériel compatible HDMI").

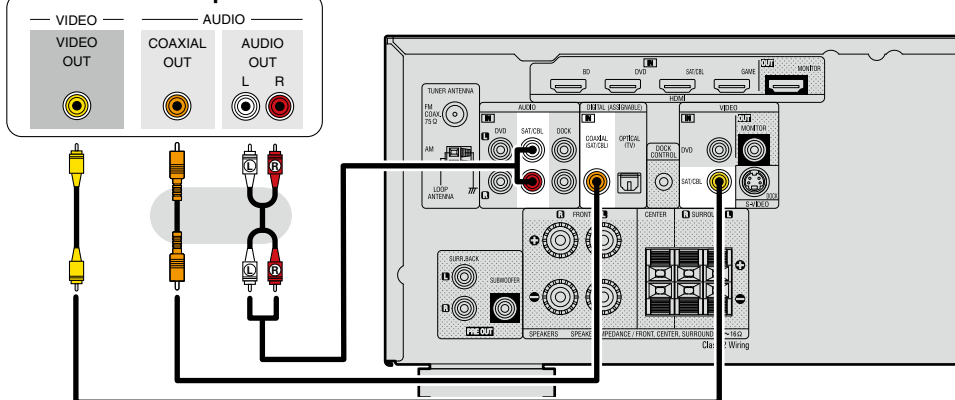
Connexion d'un décodeur (Tuner satellite ou TV par câble)

- Vous allez pouvoir regarder la télévision par satellite ou par câble.
- Sélectionnez la prise à utiliser et branchez l'appareil.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" ([page 5](#)).

Câbles utilisés pour les connexions



Tuner satellite/TV par câble



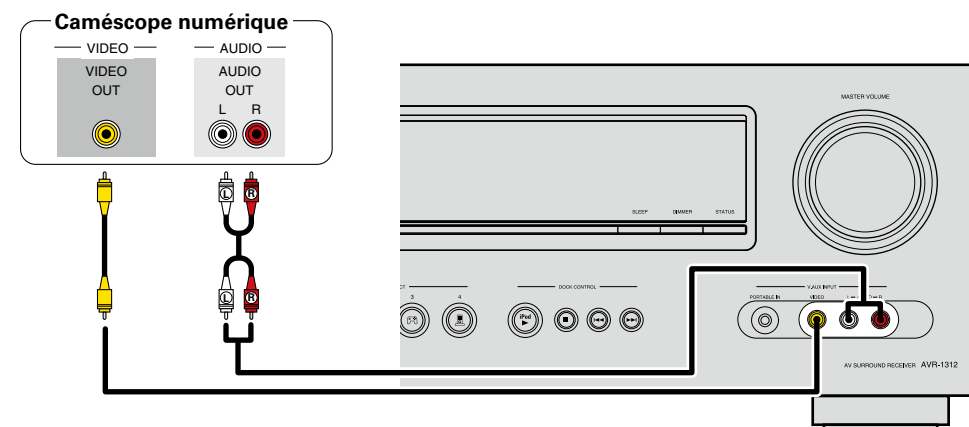
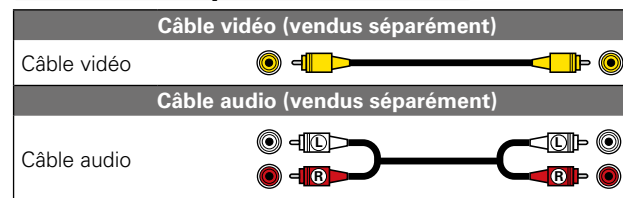
Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée. **"Input Assign"** ([page 31](#))

Connexion d'un caméscope numérique

- Vous allez pouvoir apprécier pleinement l'image et le son d'un caméscope numérique.
- Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" ([page 5](#)).

Câbles utilisés pour les connexions



Effectuez les réglages nécessaires

Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée. **"Input Assign"** ([page 31](#))



- Si vous connectez un lecteur portable via la prise PORTABLE IN sur le panneau avant, la lecture à partir du lecteur portable est prioritaire.
- Vous pouvez jouer en connectant une console de jeu via la borne d'entrée V.AUX. Pour ce faire, sélectionnez la source d'entrée "V.AUX".

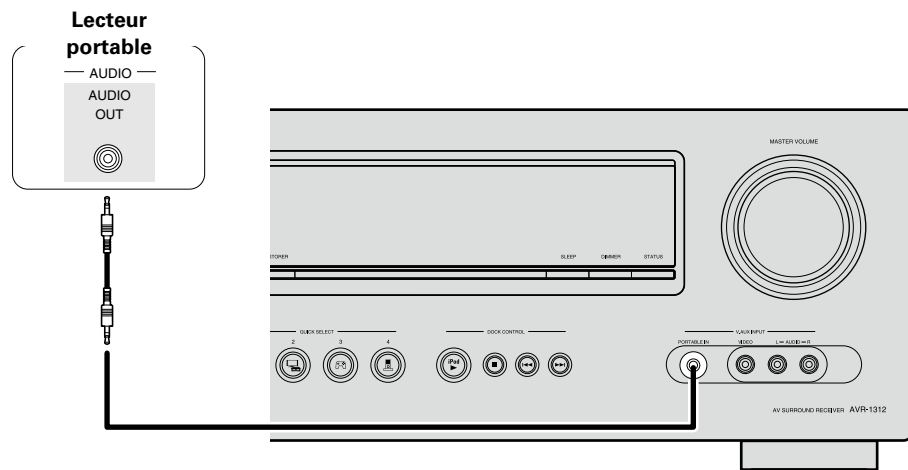
Connexion d'un lecteur portable

Si vous connectez un lecteur portable via la prise PORTABLE IN de l'appareil, il est possible de lire la musique provenant du lecteur portable.

Câbles utilisés pour les connexions

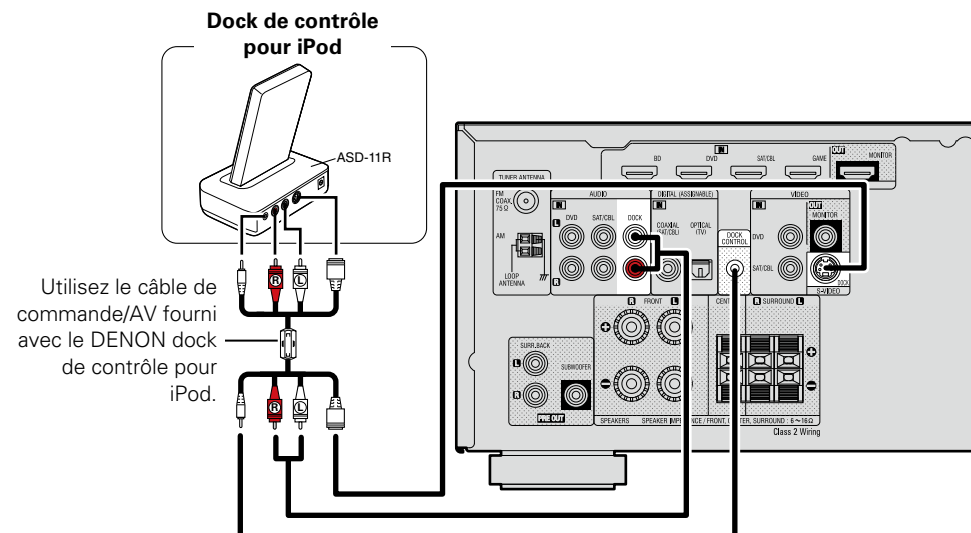
Câble audio (vendus séparément)

Câble avec
fiche mini



Connexion d'un dock de contrôle pour iPod

- Connectez le dock de contrôle pour iPod à l'appareil pour regarder et écouter confortablement des vidéos et de la musique enregistrées sur un iPod.
- Pour le dock de contrôle pour iPod, utilisez un ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W de marque DENON (vendu séparément).
- Pour obtenir des instructions quant aux réglages du dock de contrôle pour iPod, reportez-vous à la notice d'utilisation du dock de contrôle pour iPod.



Effectuez les réglages nécessaires

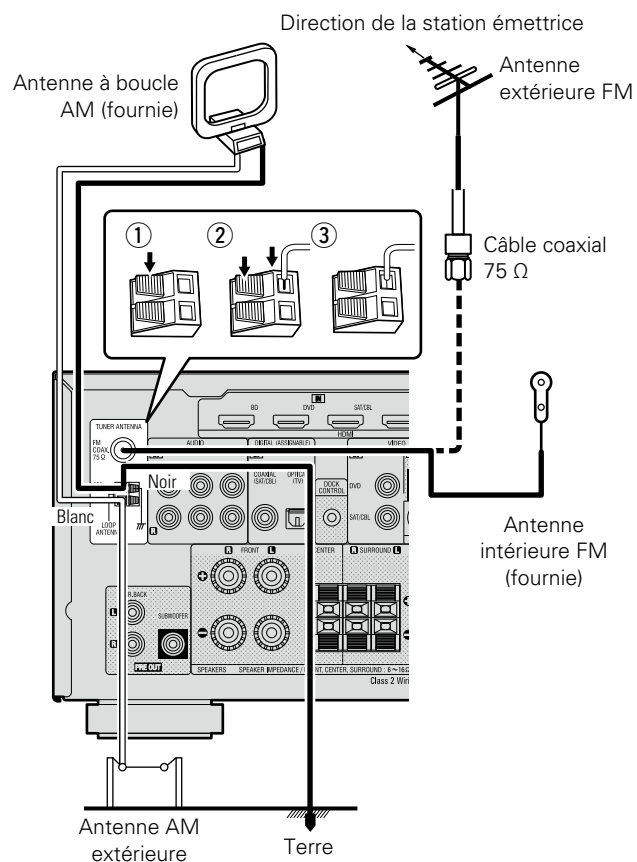
Effectuez ce réglage pour changer la borne d'entrée numérique à laquelle la source d'entrée est attribuée.
"Input Assign" (☞ [page 31](#))

REMARQUE

- Lorsque vous connectez un iPhone à cet appareil, veuillez garder l'iPhone à au moins 20 cm de l'appareil. Si l'iPhone est plus près de cet appareil et qu'un appel téléphonique est reçu par l'iPhone, il se peut que du bruit soit généré par l'appareil.
- Des images vidéo se trouvant sur un iPod ne peuvent pas sortir de la borne de sortie HDMI MONITOR de cet appareil. Pour lire les images vidéo se trouvant sur un iPod, outre l'utilisation d'une connexion HDMI, raccordez un téléviseur à la borne de sortie VIDEO MONITOR de cet appareil. Commutez aussi le paramètre d'entrée du téléviseur sur "Video".

Connexion d'une antenne

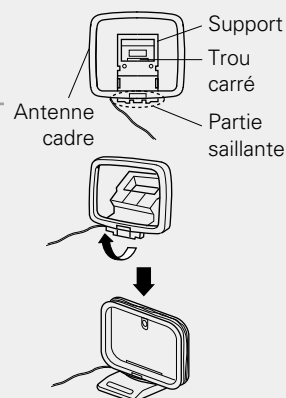
- Connectez l'antenne FM ou l'antenne cadre AM fournies avec l'appareil pour écouter confortablement vos émissions de radio.
- Après avoir connecté l'antenne et vérifié la réception d'un signal radiodiffusé (cf. page 17 "Écoute d'émissions FM/AM"), utilisez du ruban adhésif pour fixer l'antenne dans la position où le bruit est le plus faible.



Montage de l'antenne à boucle AM

1 Passez le support à travers le bas de l'antenne cadre et repliez-le vers l'avant.

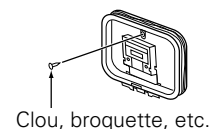
2 Insérez la partie saillante dans le trou carré du support.



Utilisation de l'antenne à boucle AM

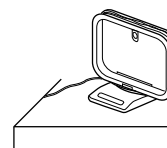
Antenne fixée au mur

Fixez directement au mur sans monter.



Antenne posée sans fixation

Procédez comme indiqué ci-dessus pour le montage.



REMARQUE

- Ne connectez pas simultanément deux antennes FM.
- Ne débranchez pas l'antenne à boucle AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne à boucle AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques du panneau.
- Si le signal comporte des interférences, connectez la borne de masse (GND) pour réduire le bruit.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir un signal radiodiffusé de bonne qualité, nous vous recommandons d'installer une antenne extérieure. Renseignez-vous dans le magasin où vous avez acheté l'appareil pour en savoir plus.

Lecture (Version basique)

- ❑ Sélection de la source d'entrée (👉 page 11)
- ❑ Réglage du volume principal (👉 page 11)
- ❑ Coupure temporaire du son (👉 page 11)

- ❑ Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD (👉 page 12)
- ❑ Lecture avec un lecteur portable (👉 page 12)
- ❑ Lecture du contenu d'un iPod (👉 page 13)
- ❑ Régler les stations radio (👉 page 17)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround) (👉 page 19)

Lecture (Utilisation avancée) (👉 page 26)

Information importante

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.

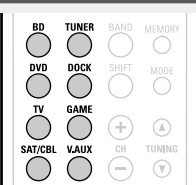
REMARQUE

Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée (BD, DVD, TV, SAT/CBL, TUNER, DOCK, GAME, V.AUX) à lire.

La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée directement.

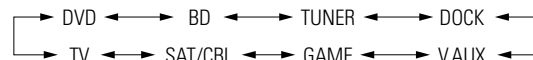


Vous pouvez aussi effectuer l'opération suivante pour sélectionner une source d'entrée.

❑ Utilisation du bouton de l'appareil

Appuyez sur **SOURCE ▲** ou **SOURCE ▼**.

- Chaque fois que vous appuyez sur **SOURCE ▲** ou **SOURCE ▼**, la source d'entrée commute dans l'ordre suivant.



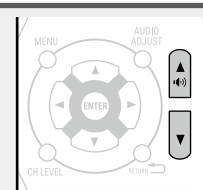
- Lorsque vous appuyez sur **iPod ►** sur l'appareil, la source d'entrée de celui-ci passe sur "DOCK" et la lecture de l'iPod connecté démarre alors automatiquement (👉 page 16 "Fonction de lecture avec iPod").

Réglage du volume principal

Utilisez **🔊** **▲▼** pour régler le volume.

- ❑ Quand le réglage "Volume Display" (👉 page 34) est "Relative" [Gamme réglable]

--- -80.5dB - 18.0dB



- ❑ Quand le réglage "Volume Display" (👉 page 34) est "Absolute" [Gamme réglable] 0.0 - 99.0

- La plage de réglage varie en fonction du signal d'entrée et du réglage de niveau du canal.



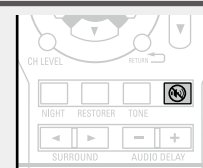
Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.

Tournez **MASTER VOLUME** pour régler le volume.

Coupure temporaire du son

Appuyez sur **🔇**.

- Le voyant d'alimentation clignote en vert.
- Le voyant "MUTE" de l'écran s'allume.
- **🔇** s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- Le son est réduit au niveau réglé dans "Mute Level" (👉 page 34).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **🔇**. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD

Vous trouverez ci-dessous la procédure pour la lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD.

1 Préparez la lecture.

- 1 Allumez le subwoofer, le lecteur et la TV.
- 2 Sélectionnez l'entrée de cet appareil en guise d'entrée TV.
- 3 Chargez le disque dans le lecteur.



2 Appuyez sur ON pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur BD ou DVD pour commuter une source d'entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.

Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

Lecture avec un lecteur portable

La procédure de lecture du contenu d'un lecteur portable est décrite ci-après.

1 Connectez le lecteur portable à cet appareil (voir [page 9](#) "Connexion d'un lecteur portable").

2 Appuyez sur ON pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur V.AUX pour basculer la source d'entrée sur "V.AUX".

4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.



Lecture du contenu d'un iPod

Si vous utilisez un DENON dock de contrôle pour iPod (ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W) vendu séparément, vous pourrez lire des vidéos, des photos, de la musique et d'autres contenus sur l'iPod.

La méthode de lecture diffère en fonction du dock de contrôle pour iPod à utiliser et des fichiers à lire (musicaux ou vidéo).

Écoute de musique avec un iPod (☞ page 13)

Visionnage de vidéos avec un iPod

• **Lecture en mode Navigation** (☞ page 14)

Vous pouvez lire des fichiers vidéo avec un iPod.

• **Lecture en mode Télécommande** (☞ page 15)

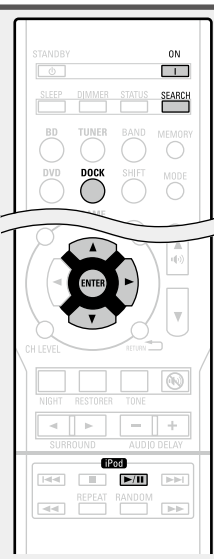
Vous pouvez lire des fichiers vidéo et photos avec un iPod.

Écoute de musique avec un iPod

1 Préparez la lecture.

① Connectez le dock de contrôle pour iPod DENON à cet appareil (☞ page 9 "Connexion d'un dock de contrôle pour iPod").

② Placez l'iPod dans le dock de contrôle pour iPod DENON.

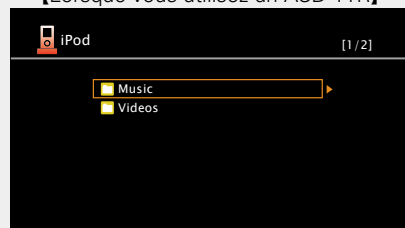


2 Appuyez sur ON pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur DOCK pour commuter la source d'entrée sur "DOCK".

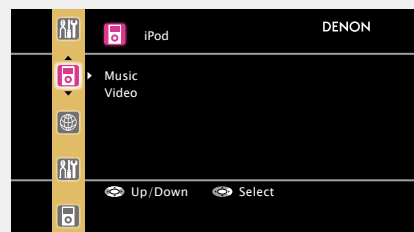
• Si "Mode Navigation" est sélectionné à l'étape 4, l'écran suivant s'affiche sur le téléviseur.

【Lorsque vous utilisez un ASD-11R】



【Lorsque vous utilisez un ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W】

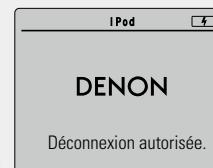
• Si vous raccordez un téléviseur à la borne de sortie du VIDEO MONITOR de cet appareil et que vous commutez le paramètre d'entrée du téléviseur sur "Video", l'écran suivant s'affiche sur le téléviseur.



• En "Mode Navigation", l'affichage sur l'iPod est comme illustré à droite.

REMARQUE

Si l'écran des connexions ne s'affiche pas, l'iPod n'est peut-être pas correctement connecté. Reconnectez-le.



4 Appuyez sur SEARCH pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode d'affichage.

• Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de télévision.

• Les lettres de l'alphabet anglais, les chiffres et certains symboles sont affichés. Les caractères incompatibles sont remplacés par un "." (point).

Mode Télécommande Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de l'iPod.

• "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.

Mode de lecture		Mode Navigation	Mode Télécommande
Fichiers exécutables	Fichier musical	✓	✓
	Fichier photo		✓ *2
	Fichier vidéo	✓ *1	✓ *2
Touches d'activation	Télécommande (Cet appareil)	✓	✓
	iPod		✓

*1 Quand une station de commande ASD-11R DENON est dock de contrôle pour iPod.

*2 La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison du dock de contrôle pour iPod DENON ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W DENON dock de contrôle pour iPod et de l'iPod.

5 Utilisez Δ▽ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur ENTER ou ▷ pour sélectionner le fichier à lire.

6 Appuyez sur ENTER, ▷ ou ►/II.

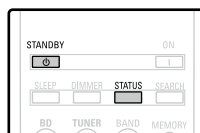
La lecture débute.



- Pour lire un format audio comprimé avec une reproduction étendue des graves ou des aigus, nous recommandons la lecture en mode RESTORER (voir page 39). Le réglage par défaut est sur "ON".
- En mode Parcourir, appuyez sur **STATUS** lors de la lecture pour consulter le nom de la piste, le nom de l'artiste et le nom de l'album sur l'écran de l'appareil.

REMARQUE

- Appuyez sur **STANDBY** et placez cet appareil en mode veille avant de déconnecter l'iPod. Vous pouvez également commuter la source d'entrée sur autre chose que "DOCK", puis débrancher l'iPod.
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.
- Notez que DENON décline toute responsabilité en cas de problème lié aux données d'un iPod en cas d'utilisation de cet appareil conjointement avec un iPod.



Visionnage de vidéos avec un iPod

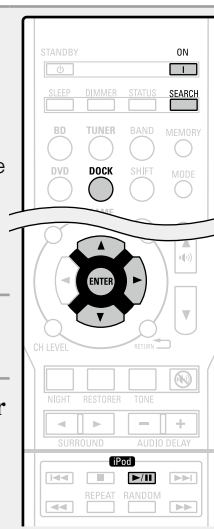
❑ Lecture en mode Navigation

Si un iPod équipé d'une fonction vidéo est connecté à un dock de contrôle pour iPod DENON ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N et ASD-51W, les fichiers d'images peuvent être lus en mode Navigation.

Lorsque vous utilisez un ASD-11R

1 Préparez la lecture.

- ① Connectez le dock de contrôle pour iPod DENON à cet appareil (voir page 9 "Connexion d'un dock de contrôle pour iPod").
- ② Placez l'iPod dans le dock de contrôle pour iPod DENON.
- ③ Raccordez le téléviseur à la borne de sortie VIDEO MONITOR de cet appareil.



2 Appuyez sur **ON** pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur **DOCK** pour commuter la source d'entrée sur "DOCK".

4 Appuyez sur **SEARCH** et maintenez enfoncé pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le "Mode Navigation".

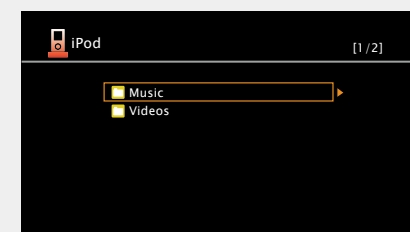
- Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de télévision.

- Les lettres de l'alphabet anglais, les chiffres et certains symboles sont affichés. Les caractères incompatibles sont remplacés par un "." (point).

Mode Télécommande Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de l'iPod.

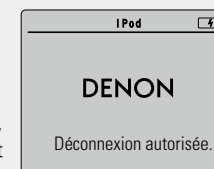
- "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.



- En "Mode Navigation", l'affichage sur l'iPod est comme illustré à droite.

REMARQUE

Si l'écran des connexions ne s'affiche pas, l'iPod n'est peut-être pas correctement connecté. Reconnectez-le.



5 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Videos", puis appuyez sur **ENTER** ou \triangleright .

6 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner l'élément ou le dossier recherché, puis appuyez sur **ENTER** ou \triangleright .

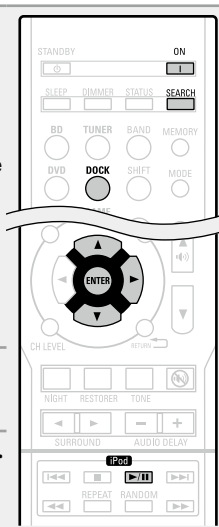
7 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le fichier vidéo, puis appuyez sur **ENTER**, \triangleright ou **II**. La lecture débute.

8 Commutez le paramètre d'entrée du téléviseur sur "Video". Le fichier vidéo s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Lorsque vous utilisez un ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W

1 Préparez la lecture.

- ① Connectez le dock de contrôle pour iPod DENON à cet appareil (voir page 9 "Connexion d'un dock de contrôle pour iPod").
- ② Placez l'iPod dans le dock de contrôle pour iPod DENON.
- ③ Raccordez le téléviseur à la borne de sortie VIDEO MONITOR de cet appareil.
- ④ Commutez le paramètre d'entrée du téléviseur sur "Video".



2 Appuyez sur ON pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur DOCK pour commuter la source d'entrée sur "DOCK".

4 Appuyez sur SEARCH et maintenez enfoncé pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le "Mode Navigation".

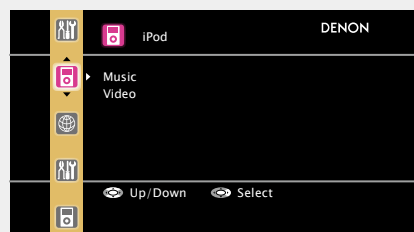
- Il y a deux modes pour la lecture des contenus enregistrés sur l'iPod.

Mode Navigation Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de télévision.

- Les lettres de l'alphabet anglais, les chiffres et certains symboles sont affichés. Les caractères incompatibles sont remplacés par un "." (point).

Mode Télécommande Affichage des informations de l'iPod sur l'écran de l'iPod.

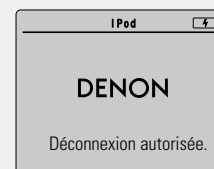
- "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.



- En "Mode Navigation", l'affichage sur l'iPod est comme illustré à droite.

REMARQUE

Si l'écran des connexions ne s'affiche pas, l'iPod n'est peut-être pas correctement connecté. Reconnectez-le.



5 Utilisez Δ∇ pour sélectionner "Videos", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

6 Utilisez Δ∇ pour sélectionner l'élément ou le dossier recherché, puis appuyez sur ENTER ou ▷.

7 Utilisez Δ∇ pour sélectionner le fichier vidéo, puis appuyez sur ENTER, ▷ ou ▶/II.

La lecture débute.

❑ Lecture en mode Télécommande

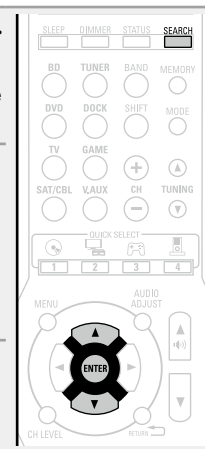
Cet appareil peut afficher sur un écran de télévision les photos et autres données enregistrées sur un iPod équipé d'une fonction diaporama ou vidéo.

1 Maintenez SEARCH enfoncé pour régler le mode de télécommande. "Dock Remote" s'affiche sur l'écran de cet appareil.

2 En regardant l'écran de l'iPod, utilisez Δ∇ pour sélectionner "Photos" ou "Videos".

- Selon le modèle d'iPod utilisé, il peut arriver qu'il soit nécessaire de faire fonctionner l'iPod directement.

3 Appuyez sur ENTER jusqu'à ce que l'image que vous voulez voir s'affiche.

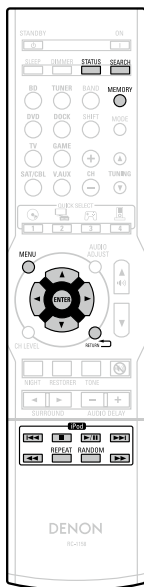


"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Marche" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

REMARQUE

La vidéo peut ne pas être transmise, en fonction de la combinaison de ASD-11R, ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W et de l'iPod.

Utilisation d'un iPod



Touches de commande	Fonction
STATUS	Vérification du titre du morceau/ du nom de l'artiste/ du titre de l'album (en mode Navigation)
SEARCH (Appuyez et relâchez)	Mode recherche de page *1
SEARCH (Maintenir enfoncé)	Changement de mode navigation / télécommande
MEMORY	Mise en mémoire *2
MENU	Menu ampli
△▽◀▶	Utilisation du curseur
ENTER (Appuyez et relâchez)	Valider / Pause
ENTER (Maintenir enfoncé)	Arrêt
RETURN ↶	Retour
⏮ ⏪ ⏩ ⏭	Recherche auto (cue)
■	Arrêt
▶/⏸	Lecture / Pause
◀◀ ▶▶ (Maintenir enfoncé)	Recherche manuelle (retour rapide/avance rapide)
REPEAT	Lecture répétée
RANDOM	Lecture aléatoire

- **Lecture répétée** (🔗 [page 33](#) "Repeat")
- **Lecture aléatoire** (🔗 [page 33](#) "Shuffle")

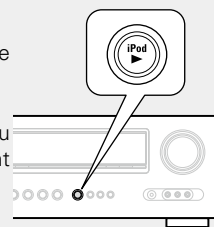
- *1 Lorsque l'écran de menu est affiché, appuyez sur **SEARCH**, puis sur ◀ (page précédente) ou ▶ (page suivante).
Pour annuler, appuyez sur △▽ ou **SEARCH**.
- *2 Cette option fonctionne lorsque vous utilisez un ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W.

Fonction de lecture avec iPod

Si vous appuyez sur **iPod ▶** lorsqu'un dock de contrôle pour iPod est connecté, l'iPod commence la lecture.

Appuyez sur iPod ▶.

- La source d'entrée de cet appareil bascule sur "DOCK".
- La lecture commence depuis l'iPod.
- Vous pouvez mettre la lecture d'un morceau en pause en appuyant sur **iPod ▶** pendant la lecture de l'iPod.



REMARQUE

Si un dock de contrôle pour iPod ("DOCK") sont branchés à la fois sur l'appareil, la lecture avec le dock de contrôle pour iPod ("DOCK") est prioritaire.

Régler les stations radio

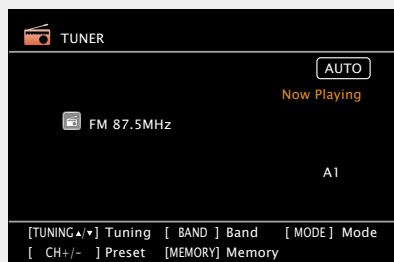
Écoute d'émissions FM/AM

1 Appuyez sur **TUNER** pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner "FM" ou "AM".

FM Pour écouter une station FM.

AM Pour écouter une station AM.



3 Accordez la station émettrice souhaitée.

① **Accord automatique (Syntonisation automatique)**

Appuyez sur **MODE** pour allumer le témoin "AUTO" sur l'écran, puis utilisez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

② **Accord manuel (Syntonisation manuelle)**

Appuyez sur **MODE** pour éteindre le témoin "AUTO" à l'écran, puis utilisez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** pour sélectionner la station que vous voulez écouter.



- Si la station souhaitée ne peut pas être accordée automatiquement, accordez-la manuellement.
- Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** enfoncé pour changer les fréquences en continu.

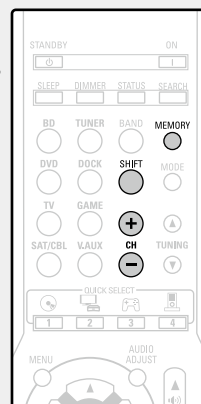
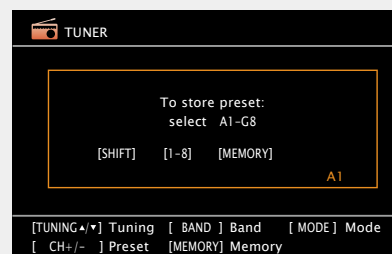
❑ Préréglage des stations radio (Préréglage manuel)

Vous pouvez préréglager vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez préréglager jusqu'à 56 stations.

- **Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu "Auto Preset"** (☞ page 32). Si vous effectuez la procédure "Auto Preset" après avoir effectué une procédure "Préréglage manuel", les réglages effectués en mode "Préréglage manuel" seront écrasés.

1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez préréglager.

2 Appuyez sur **MEMORY**.



3 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G) dans lequel vous voulez préréglager la chaîne (1 à 8 pour chaque bloc), puis appuyez sur **CH +** ou **CH -** pour sélectionner le numéro de préréglage.

4 Appuyez à nouveau sur **MEMORY** pour terminer le réglage.

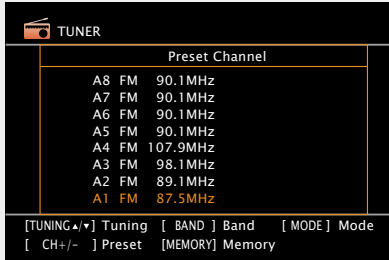
- Pour préréglager d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.

Réglages par défaut

Bloc mémoire (A – G) et chaîne (1 – 8)	Réglages par défaut
A1 – A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 107,9 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 – B8	520 / 600 / 1000 / 1400 / 1500 / 1710 kHz, 90,1 / 90,1 MHz
C1 – C8	90,1 MHz
D1 – D8	90,1 MHz
E1 – E8	90,1 MHz
F1 – F8	90,1 MHz
G1 – G8	90,1 MHz

❑ Ecoute des stations préregistrées

1 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).

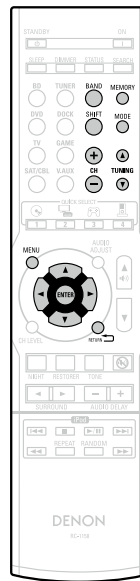


2 Appuyez sur **CH +** ou **CH –** pour sélectionner la chaîne préregistrée voulue.



Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.
Appuyez sur **TUNER PRESET CH +** ou sur **TUNER PRESET CH –** pour sélectionner une station radio préregistrée.

❑ Utilisation d'un tuner (FM/AM)



Touches de commande	Fonction
BAND	Changement FM/AM
MEMORY	Enregistrement de mémoire préregistrée
SHIFT	Sélection d'un bloc canal préregistrée
MODE	Changement de mode de recherche
CH +, –	Sélection de canal préregistré
TUNING ▲▼	Accord (haut/bas)
MENU	Menu ampli
▲▼◀▶	Utilisation du curseur
ENTER	Valider
RETURN ↩	Retour

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)

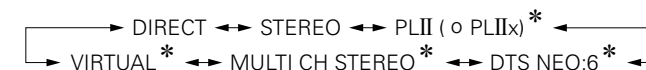
Cet appareil peut lire les signaux audio d'entrée en mode surround multi-canaux ou en mode stéréo.
Sélectionnez un mode d'écoute qui convienne au programme lu (cinéma, musique, etc.) ou à vos goûts personnels.

Mode d'écoute

Signal audio d'entrée	Lecture	Mode d'écoute	
<p>2 canaux →</p> <p>Multicanal →</p>	<p>Surround</p>	<p>Lecture standard (page 20)</p>	<p>Avec entrée de signal 2 canaux:</p> <ul style="list-style-type: none"> Les signaux des canaux surround sont créés et lus avec effet surround. <p>Avec entrée de signal multicanal:</p> <ul style="list-style-type: none"> Le signal surround enregistré dans la source est lu avec effet surround. (Le flux audio est lu avec application des paramètres de taille d'enceintes définis à l'option page 5 "Speaker Config...".) Les signaux de canal surround arrière qui ne sont pas enregistrés dans la source peuvent être créés.
<p>2 canaux →</p> <p>Multicanal →</p>	<p>Surround</p>	<p>Lecture stéréo en multi-canaux (page 21)</p>	<p>Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.</p>
<p>2 canaux →</p> <p>Multicanal →</p>	<p>Surround</p>	<p>Lecture virtuelle (page 21)</p>	<p>Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.</p>
<p>2 canaux →</p> <p>Multicanal →</p>	<p>Stéréo</p>	<p>Lecture stéréo (page 21)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus. Les signaux du subwoofer sont également envoyés en sortie.
<p>2 canaux →</p> <p>Multicanal →</p>	<p>Stéréo</p> <p>Surround</p>	<p>Lecture directe (page 21)</p>	<p>Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel.</p> <ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas de création de signaux surround arrière. Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables. <ul style="list-style-type: none"> Tone (page 38) RESTORER (page 39)



- Certains modes d'écoute ne sont pas sélectionnables, selon le format audio ou le nombre de canaux du signal d'entrée. Pour plus de détails, voir "Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants" ([page 50](#)).
- Ajustez l'effet du champ sonore avec le menu "Audio Adjust" ([page 36](#)) pour profiter de votre mode sonore favori.
- Vous pouvez utiliser les touches de la télécommande ou de l'appareil pour les opérations. Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou sur **SURROUND** ▶ pour alterner entre les modes comme indiqué ci-dessous.



* L'affichage varie en fonction du format audio ou du nombre de canaux des signaux d'entrée.

Lecture standard

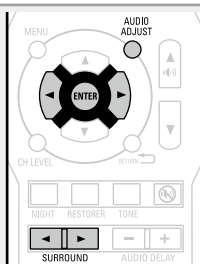
Reproduction surround des sources 2 canaux

1 Lecture de la source (☞ [page 12](#) – [17](#)).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.

Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- Le décodeur sélectionné dépend des réglages de [page 5](#) "Speaker Config."



DOLBY PLIIx * Ce mode est réservé à la lecture surround sur 7.1 canaux avec les enceintes arrière surround.

- Le message "PLIIx Cinema", "PLIIx Music" ou "PLIIx Game" s'affiche.

DOLBY PLII Ce mode est réservé à la lecture surround 5.1 canaux. Sélectionnez ce mode si vous ne souhaitez pas utiliser une enceinte surround arrière.

- Le message "PLII Cinema", "PLII Music", "PLII Game" ou "Pro Logic" s'affiche.

DTS NEO:6 Ce mode est réservé à la lecture surround sur 7.1 ou 5.1 canaux avec les enceintes arrière surround.

- Le message "DTS NEO:6 Cinema" ou "DTS NEO:6 Music" s'affiche.

- * Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." – "Surround Back" ([page 5](#) "Speaker Config.") n'est pas réglé sur "None".

3 Appuyez sur **AUDIO ADJUST** puis sur **ENTER**.



4 Utilisez ◀ ▶ pour sélectionner le mode en fonction du contenu à lire, puis appuyez sur **ENTER**.

Cinema Ce mode convient aux films.

Music Ce mode convient aux sources audio. Le son est davantage envoyé vers les enceintes avant qu'en mode "Cinema".

Game Ce mode convient aux jeux.

Pro Logic * Ce mode convient à la lecture des sources à 2 canaux enregistrées avec Dolby Pro Logic.

- * Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." – "Surround Back" ([page 5](#) "Speaker Config.") n'est pas réglé sur "None".

5 Appuyez sur **AUDIO ADJUST**.
L'affichage du menu disparaît.

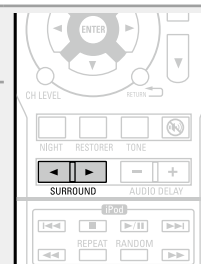
Reproduction surround des sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

1 Lecture de la source (☞ [page 12](#) – [17](#)).

2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.

Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- Le décodeur sélectionné dépend du signal d'entrée et des réglages de [page 5](#) "Speaker Config."



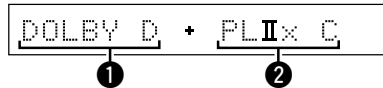
Affichage du mode surround en cours de lecture

Signal d'entrée	Mode Surround	Affichage
DOLBY DIGITAL (autre que 2 canaux) / DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL	DOLBY DIGITAL
	DOLBY DIGITAL EX	DOLBY DIGITAL EX
	DOLBY DIGITAL + PLIIx CINEMA	DOLBY D + PLIIx C
	DOLBY DIGITAL + PLIIx MUSIC	DOLBY D + PLIIx M
DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL +
DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD
DTS (5.1 canaux) / DTS-ES Discrete 6.1 / DTS-ES Matrix 6.1 / DTS 96/24	DTS SURROUND	DTS SURROUND
	DTS + PLIIx CINEMA	DTS + PLIIx C
	DTS + PLIIx MUSIC	DTS + PLIIx M
	DTS + NEO:6	DTS + NEO:6
	DTS ES MTRX6.1*1	DTS ES MTRX6.1
	DTS ES DSCRT6.1*2	DTS ES DSCRT6.1
DTS 96/24*3	DTS 96/24	
DTS-HD	DTS-HD HI RES	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR	DTS-HD MSTR
	DTS Express	DTS Express
PCM (multicanal)	MULTI CH IN	MULTI CH IN
	MULTI IN + PLIIx CINEMA	MULTI IN + PLIIx C
	MULTI IN + PLIIx MUSIC	MULTI IN + PLIIx M
	MULTI CH IN 7.1	MULTI CH IN 7.1

- *1 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Matrix 6.1" et que le paramètre "AFDM" ([page 37](#)) de cet appareil est réglé sur "ON".

- *2 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS-ES Discrete 6.1".

- *3 S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

[Affichage]

- 1 Indique un décodeur à utiliser.
 - L’affichage “DOLBY D” correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL.
 - L’affichage “DOLBY DIGITAL +” correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL Plus.
- 2 Indique un décodeur qui génère une sortie de son provenant des enceintes surround arrière.

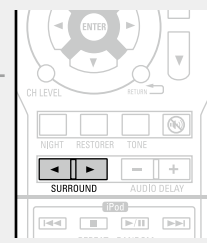


Pour un signal d’entrée qui peut être reproduit dans chaque mode surround, voir “Modes surround et paramètres surround” ([page 48](#)).

Lecture stéréo en multi-canaux

Ce mode permet de profiter d’un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.

- 1 **Lecture de la source**
([page 12 – 17](#)).
- 2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner “MULTI CH STEREO”.
La lecture stéréo en multi-canaux commence.



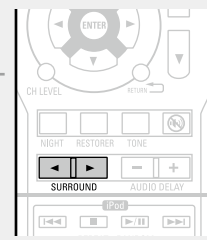
REMARQUE

Quand le signal d’entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode stéréo en multi-canaux.

Lecture virtuelle

Ce mode permet de profiter d’effets surround en n’utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

- 1 **Lecture de la source**
([page 12 – 17](#)).
- 2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner “VIRTUAL”.
La lecture virtuelle commence.



REMARQUE

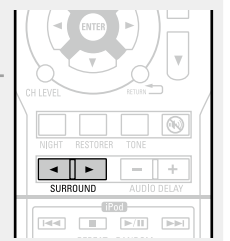
Quand le signal d’entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode virtuel.

Lecture stéréo

Il s’agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.

- Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.
- Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus.

- 1 **Lecture de la source**
([page 12 – 17](#)).
- 2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner “STEREO”.
La lecture stéréo commence.

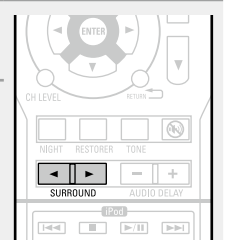


Lecture directe

Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel.




- Il n’y a pas de création de signaux surround arrière.
- Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables.
 - Tone ([page 38](#))
 - RESTORER ([page 39](#))

- 1 **Lecture de la source**
([page 12 – 17](#)).
- 2 Appuyez sur **SURROUND** ◀ ou **SURROUND** ▶ pour sélectionner “DIRECT”.
La lecture directe commence.



Version avancée

Ce chapitre explique les fonctions et les opérations qui vous permettront de tirer le meilleur parti de cet appareil.

- **Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée)**  [page 23](#)
- **Lecture (Utilisation avancée)**  [page 26](#)
- **Comment effectuer des réglages précis**  [page 28](#)

Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée)

Ce chapitre décrit les méthodes d'installation, de connexion et de configuration des enceintes autres que les enceintes 5.1 canaux. Pour les méthodes d'installation, de connexion et de configuration des enceintes 5.1 canaux, voir [page 2 "Raccordement des enceintes"](#).

Procédure de réglage des enceintes

Installation

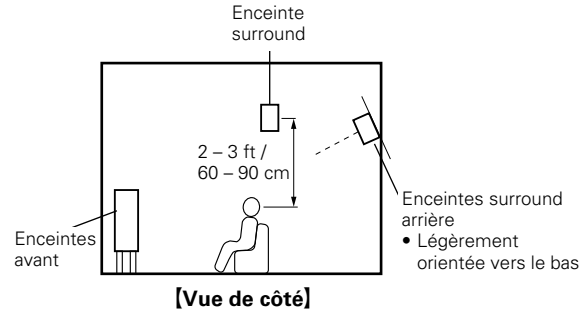


Connexion ([voir page 24](#))

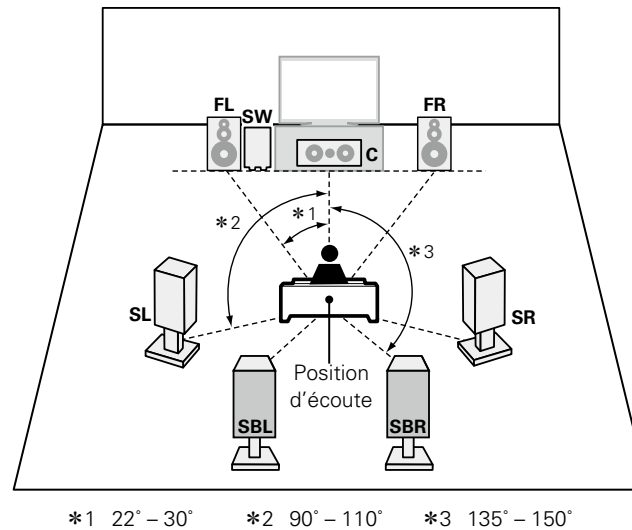
Installation



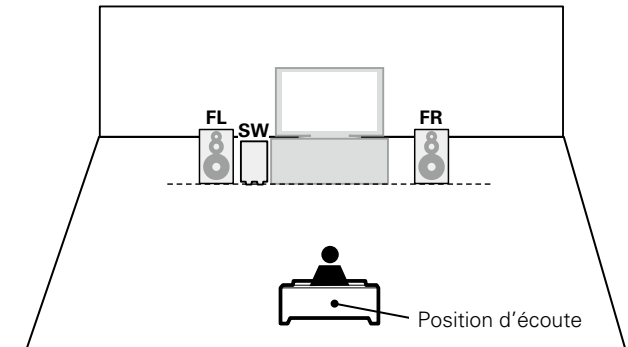
Installez les enceintes surround arrière à une hauteur de 2 à 3 ft (60 à 90 cm) au-dessus du niveau des oreilles.



En cas d'installation 7.1 canaux (enceinte surround arrière)



Lorsque les enceintes 2.1 canaux sont installées



[Abréviations des enceintes]

FL	Enceinte avant (G)	SB	Enceintes surround arrière
FR	Enceinte avant (D)	SBL	Enceinte surround arrière (G)
C	Enceinte centrale	SBR	Enceinte surround arrière (D)
SW	Subwoofer		
SL	Enceinte surround (G)		
SR	Enceinte surround (D)		

Connexion

- Pour la méthode de connexion des enceintes 5.1 canaux, voir [page 2 "Raccordement des enceintes"](#).
- Pour la méthode de connexion du téléviseur, voir [page 4 "Raccordez cet appareil au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI \(vendu séparément\)"](#).

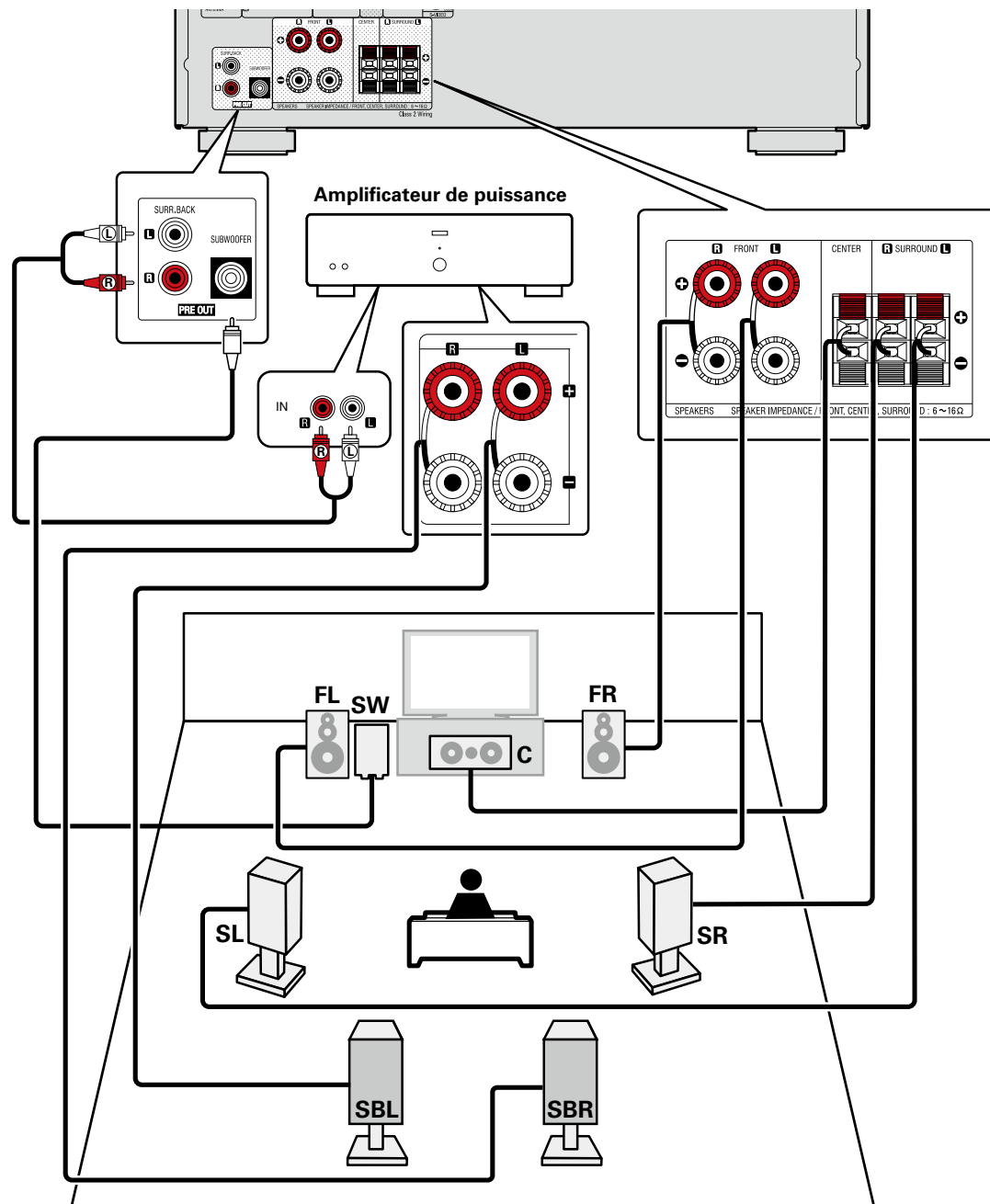
Connexion 7.1 canaux (enceinte surround arrière)

- L'illustration de droite présente un exemple de connexion pour la lecture 7.1 canaux avec les enceintes surround arrière.
- Un amplificateur de puissance (vendu séparément) est nécessaire pour cette connexion.

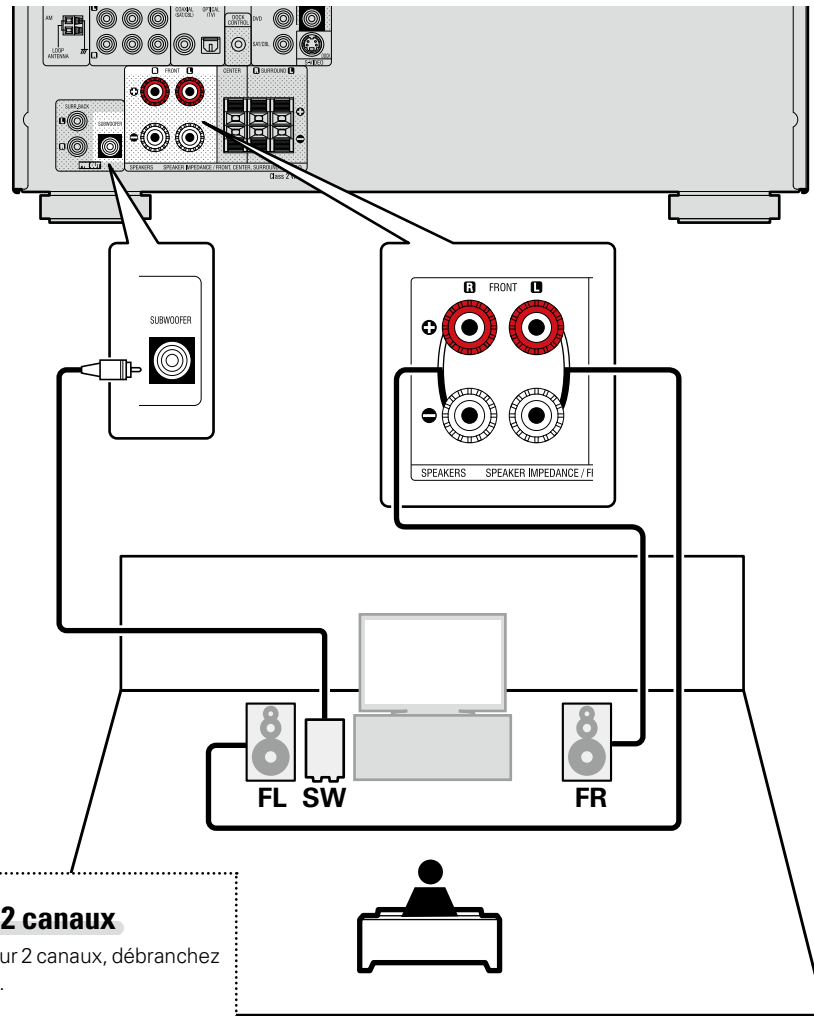
REMARQUE

- Pour les branchements des câbles d'enceintes, voir [page 3 "Préparation"](#).
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact ([page 53 "Circuit de protection"](#)).
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.
- Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.

Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT	6 – 16 Ω
CENTER	
SURROUND	



Connexion 2.1 canaux / 2 canaux



Connexion 2 canaux

Pour la lecture sur 2 canaux, débranchez les subwoofers.

REMARQUE

- Pour les branchements des câbles d'enceintes, voir [page 3 "Préparation"](#).
- Pour les valeurs d'impédance des enceintes, voir [page 24"](#).

Lecture (Version basique) (page 11)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround) (page 19)

(page 19)

❑ Réglage du volume des enceintes (page 26)

❑ Fonction de minuterie sommeil (page 27)

❑ Fonction de sélection rapide (page 27)

❑ Différentes fonctions de mémoire (page 27)

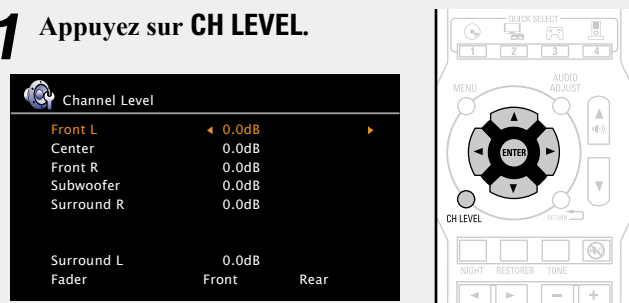
Fonctions pratiques

Réglage du volume des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

❑ Réglage du volume des différentes enceintes

1 Appuyez sur CH LEVEL.



2 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'enceinte.

Pour passer d'une enceinte à l'autre, appuyez sur les touches.

3 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour régler le volume.

- Dans le cas où un subwoofer est utilisé, le fait d'appuyer sur \triangleleft quand le volume est à "-12 dB" fait passer le réglage sur "OFF".

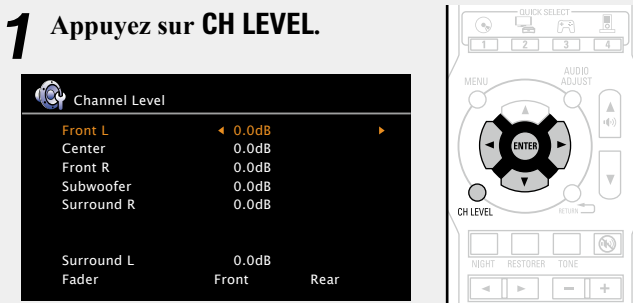


- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- Si une prise de casque d'écoute est insérée, vous pouvez régler le niveau du canal du casque.

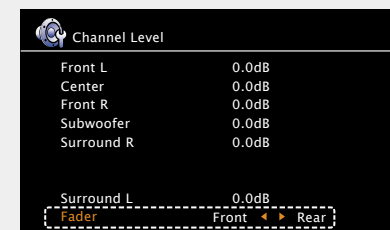
❑ Réglage du volume d'un groupe d'enceintes (Fonction Fader)

Cette fonction vous permet de régler (atténuer) le son des enceintes avant (Enceintes avant / Enceinte centrale) et des enceintes arrière (Enceinte surround / Enceinte surround arrière) en même temps.

1 Appuyez sur CH LEVEL.



2 Utilisez ∇ pour sélectionner "Fader", puis sélectionnez l'élément à ajuster avec \triangleleft / \triangleright .



3 Utilisez \triangleleft / \triangleright pour régler le volume des enceintes.

(\triangleleft : avant, \triangleright : arrière)



- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à -12 dB.

Fonction de minuterie sommeil

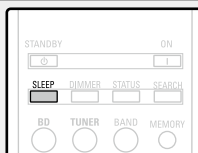
L'appareil passe automatiquement en veille dès que la durée programmée est écoulée.

Cela est commode lors de la lecture d'une source avant d'aller se coucher.

Appuyez sur **SLEEP** et affichez la durée que vous souhaitez.

Le témoin "SLEEP" s'allume.

- Le temps change à chaque pression sur **SLEEP**, comme indiqué ci-dessous.



OFF → 10 min → 20 → 30 → 40 → 50

120 ← 110 ← 100 ← 90 ← 80 ← 70 ← 60 ←

Pour annuler la minuterie de mise en veille

Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner "OFF".

Le témoin "SLEEP" de l'affichage s'éteint.



- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- Le réglage du minuteur de sommeil s'annule si cet appareil est mis en veille ou éteint.

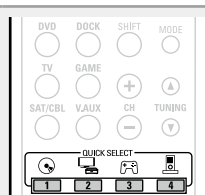
Fonction de sélection rapide

Tous les réglages de l'étape 1 peuvent être mémorisés ensemble. En mémorisant fréquemment les réglages utilisés, vous pouvez rapidement y accéder et apprécier un environnement de lecture constant.

❑ Mémorisation des réglages

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.

- Source d'entrée (☞ page 11)
- Volume (☞ page 11)
- Mode surround (☞ page 19)
- Sélect. vidéo (☞ page 32)



2 Appuyez de manière prolongée sur QUICK SELECT jusqu'à ce que "Memory" s'affiche.

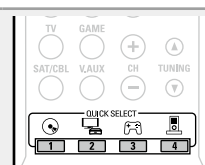
Les paramètres présents seront mémorisés.

[Réglages par défaut des sélections rapides]

	Source d'entrée	Volume
QUICK SELECT 1	BD	-40 dB
QUICK SELECT 2	SAT/CBL	-40 dB
QUICK SELECT 3	GAME	-40 dB
QUICK SELECT 4	DOCK	-40 dB

❑ Rappel des réglages

Appuyez sur **QUICK SELECT** sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.



Si vous appuyez sur **QUICK SELECT** directement sur l'appareil, vous obtenez la même fonction qu'avec la télécommande.

Différentes fonctions de mémoire

❑ Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction permet de définir le paramétrage (mode d'entrée, mode surround, mode de sortie HDMI, décalage audio, etc.) sélectionné en dernier pour chacune des sources d'entrée.



Les paramètres surround, de tonalité et de volume des différentes enceintes sont mémorisés pour chacun des modes surround.

❑ Fonction dernière mémoire


Cette fonction mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant le passage en mode veille.

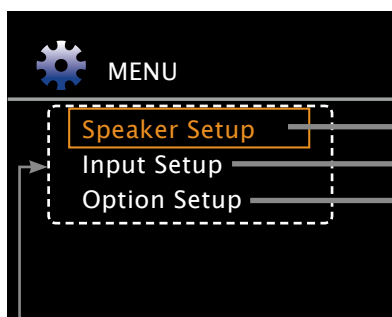
Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés.

Comment effectuer des réglages précis

Plan du menu de l'interface graphique

Pour pouvoir utiliser le menu, connectez une TV à l'appareil et affichez le menu sur l'écran de la TV. L'utilisation du menu est détaillée page suivante.

Éléments de configuration	Éléments détaillés	Description	Page
Speaker Setup	Speaker Config.	Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).	5
	Bass Setting	Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.	6
	Distance	Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes.	6
	Channel Level	Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.	7
	Crossover Freq.	Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer.	8
Input Setup  Les options affichées du menu "Input Setup" varient selon la source d'entrée sélectionnée.	Input Assign	Permet de changer l'attribution du connecteur d'entrée.	31
	Auto Preset	Utilisez la fonction de pré-réglage auto pour programmer les chaînes radio.	32
	Preset Skip	Permet de déterminer les mémoires pré-réglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.	32
	Video Select	Le flux vidéo d'une autre source d'entrée est lu en combinaison avec l'audio en cours de lecture.	32
	Input Mode	Permet de régler le mode d'entrée audio et le mode de décodage.	32
	Source Level	Permet d'ajuster le niveau de lecture de l'entrée audio.	33
	Playback Mode	Permet d'effectuer les réglages pour la lecture sur iPod.	33
	Volume Control	Permet de régler le volume.	34
Option Setup	Other Setup	Permet d'effectuer divers autres réglages.	35
	Audio Adjust	Permet de régler les paramètres de son surround.	36
	Tone	Permet de régler la qualité tonale du son.	38
	NIGHT MODE	Réglage optimisé pour l'écoute nocturne. Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	38
	RESTORER	Permet de décompresser les sources compressées et de pousser les basses pour un meilleur son.	39
	Audio Delay	Permet de compenser la mauvaise synchronisation entre vidéo et audio.	39



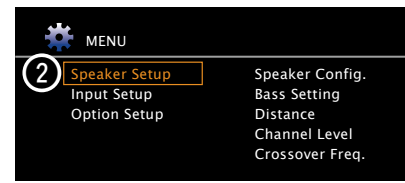
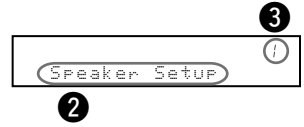
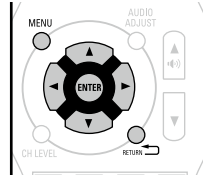
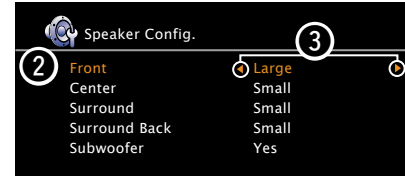
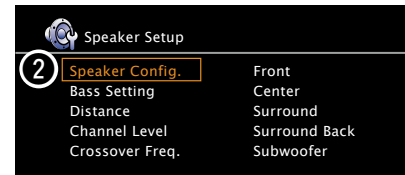
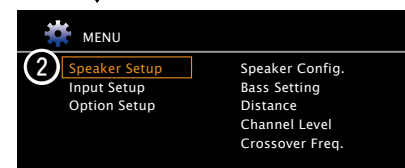

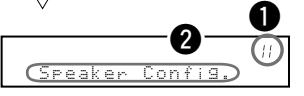
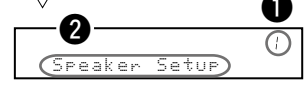
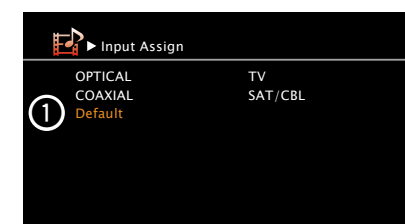
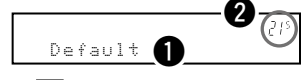
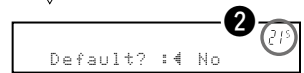
Les éléments qui n'ont besoin d'être réglés qu'une seule fois

Effectuez ces réglages après l'achat, par exemple.

Une fois ces éléments réglés, aucun réglage n'est plus nécessaire à moins que l'installation des enceintes ou les enceintes connectées n'aient été modifiées.

Exemples d'affichage de menu et d'affichage en façade

Nous donnons ci-dessous des exemples types d'affichages sur l'écran du téléviseur et sur la fenêtre d'affichage de l'appareil.

	Affichage à l'écran	Affichage avant	Description
Affichage du menu principal			<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur MENU pour afficher l'écran du menu. Écran du téléviseur : Affiche la ligne sélectionnée. Affichage : Affiche l'élément sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> Utilisez Δ/∇ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer. Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. 
Affichage lors du changement des réglages	 <p>4 Appuyez sur ENTER.</p>  <p>5 Appuyez sur RETURN.</p> 	 <p>4 Appuyez sur ENTER.</p>  <p>5 Appuyez sur RETURN.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. Écran du téléviseur : Affiche la ligne sélectionnée. Affichage : Affiche l'élément sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> Utilisez Δ/∇ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer. \leftarrow/\rightarrow s'affiche sur les côtés des éléments dont les réglages peuvent être modifiés. Utilisez \leftarrow/\rightarrow pour passer au réglage désiré. Appuyez sur ENTER pour régler le mode dans lequel le réglage peut être effectué. Appuyez sur RETURN pour revenir au menu précédent.
Affichage pendant la réinitialisation		 <p>Appuyez sur ENTER.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur ∇ pour sélectionner "Default", puis appuyez sur ENTER. Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. Appuyez sur \leftarrow pour sélectionner "Yes", puis appuyez sur ENTER.



Réglages d'entrée (Input Setup)

Réalisation des réglages concernant la lecture de la source d'entrée.

- Vous n'avez pas besoin de modifier les réglages pour utiliser l'appareil. Effectuez des réglages lorsque cela s'avère nécessaire.

Fonctionnement du menu


1 Appuyez sur **MENU**.

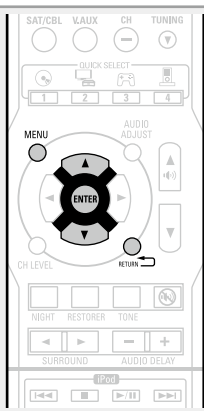
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Input Setup", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.

4 Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN** .
- Pour quitter le menu, appuyez sur **MENU** alors qu'il est à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.



Information importante

□ À propos de l'affichage des sources d'entrée

Dans ce chapitre, les sources d'entrée configurables pour chaque élément sont présentées comme suit.

BD	DVD	TV	SAT/CBL	GAME	V.AUX	DOCK	TUNER
----	-----	----	---------	------	-------	------	-------

Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure "Input Setup"

Input Assign ([page 31](#))

Auto Preset ([page 32](#))

Preset Skip ([page 32](#))

Video Select ([page 32](#))

Input Mode ([page 32](#))

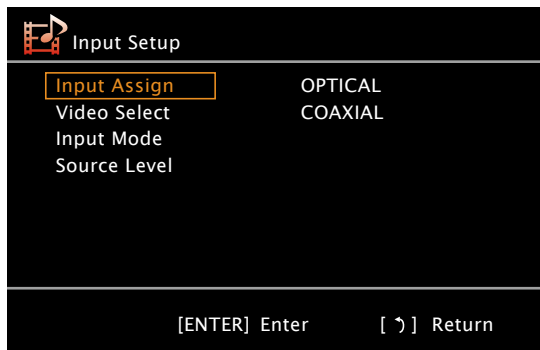
Source Level ([page 33](#))

Playback Mode ([page 33](#))

Input Assign

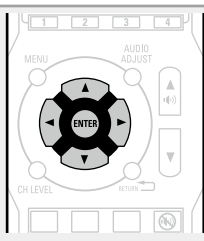
Exemples d'affichages d'écran de menu "Input Assign"

Cet écran apparaît lorsque le menu "Input Setup" – "Input Assign" est sélectionné. Utilisez le menu "Input Assign" pour modifier les bornes d'entrée affectées aux sources d'entrée dans les paramètres par défaut.



Utilisation du menu d'affectation des entrées

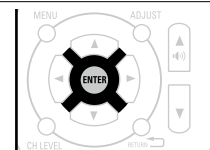
- 1** Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Input Assign", puis appuyez sur **ENTER**.
- 2** Utilisez Δ / ∇ / \leftarrow / \rightarrow pour sélectionner la borne d'entrée à affecter.
- 3** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



REMARQUE


Si toutes les affectations "OPTICAL" et "COAXIAL" de la source TV sont réglées sur "OFF", la source TV ne peut pas être sélectionnée avec la sélection de la source d'entrée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration																		
OPTICAL Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée optique (numérique) affectées aux sources d'entrée.	BD / DVD / TV / SAT/CBL / GAME / V.AUX / DOCK OFF : N'affectez pas de borne d'entrée optique à la source d'entrée sélectionnée. <ul style="list-style-type: none"> Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous. <table border="1"> <tr> <td>Source d'entrée</td> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>TV</td> <td>SAT/CBL</td> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>OPTICAL</td> <td>OFF</td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td>Source d'entrée</td> <td>GAME</td> <td>V.AUX</td> <td>DOCK</td> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> </tr> </table>	Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	Réglage par défaut	OFF	OFF	OPTICAL	OFF	Source d'entrée	GAME	V.AUX	DOCK	Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF
Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL															
Réglage par défaut	OFF	OFF	OPTICAL	OFF															
Source d'entrée	GAME	V.AUX	DOCK																
Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF																
COAXIAL Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée coaxiale (numérique) affectées aux sources d'entrée.	BD / DVD / TV / SAT/CBL / GAME / V.AUX / DOCK OFF : N'affectez pas de borne d'entrée coaxiale à la source d'entrée sélectionnée. <ul style="list-style-type: none"> Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous. <table border="1"> <tr> <td>Source d'entrée</td> <td>BD</td> <td>DVD</td> <td>TV</td> <td>SAT/CBL</td> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>COAXIAL</td> </tr> </table> <table border="1"> <tr> <td>Source d'entrée</td> <td>GAME</td> <td>V.AUX</td> <td>DOCK</td> </tr> <tr> <td>Réglage par défaut</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> </tr> </table>	Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL	Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF	COAXIAL	Source d'entrée	GAME	V.AUX	DOCK	Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF
Source d'entrée	BD	DVD	TV	SAT/CBL															
Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF	COAXIAL															
Source d'entrée	GAME	V.AUX	DOCK																
Réglage par défaut	OFF	OFF	OFF																
Default Les paramètres "Input Assign" sont rétablis à ceux par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous sélectionnez "Default" et appuyez sur ENTER, le message "Return settings to the default?" s'affiche. Choisissez "Yes" ou "No", puis appuyez sur ENTER. 																		



Auto Preset

Utilisation de la fonction de préréglage automatique pour programmer les stations de radio.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Start Lancer la procédure de préconfiguration automatique. TUNER	 Si une station radio ne peut pas être préréglée automatiquement, sélectionnez et préréglez la station souhaitée manuellement.

Preset Skip

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour définir le bloc de mémoires de préréglage (de A à G) que vous ne voulez pas afficher.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Block A – Block G Pour sélectionner un bloc à sauter parmi les blocs de préréglages (de A à G). TUNER	ON : Pour afficher le bloc de mémoires de préréglage sélectionné. Skip : Pour ne pas afficher le bloc de mémoires de préréglage sélectionné.

Video Select



Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Video Select Le flux vidéo d'une autre source d'entrée est lu en combinaison avec l'audio en cours de lecture.	Source : Lecture de l'image et son de la source d'entrée. DVD / SAT/CBL / V.AUX / DOCK : Sélectionnez la source d'entrée vidéo pour l'affichage. Cela peut être fait pour chacune des sources d'entrée. REMARQUE Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI.

Input Mode

Les réglages par défaut sont soulignés.

Les modes d'entrée accessibles peuvent varier en fonction de la source d'entrée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Input Mode Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée. Il est habituellement recommandé de régler le mode d'entrée audio sur "Auto".	Auto : Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction. HDMI : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI. Digital : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL). Analog : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique.  <ul style="list-style-type: none"> Si la source d'entrée est "BD", "GAME", "DOCK", "DVD" ou "V.AUX" vous pouvez sélectionner "Digital" en affectant "Input Assign" (page 31) à "OPTICAL" ou "COAXIAL" (Les éléments que l'on peut sélectionner diffèrent en fonction de la source d'entrée.) Si la source d'entrée est "TUNER", le réglage "Analog" est fixe. Si la source d'entrée est réglée sur "BD", "TV" ou "GAME", le réglage sur "Analog" n'est pas possible. Lorsque des signaux numériques entrent correctement, le témoin DIG. s'allume sur l'affichage. Si le témoin DIG. ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions.
Decode Mode Régler le mode décodage audio pour la source d'entrée.	Auto : Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire. PCM : Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée. DTS : Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée.  <ul style="list-style-type: none"> Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée dont l'option "OPTICAL" ou "COAXIAL" est attribuée sur "Input Assign" (page 31). Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée HDMI (BD, DVD, SAT/CBL ou GAME). Normalement, ce mode doit être réglé sur "Auto". N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.

BD	DVD	TV
SAT/CBL		GAME
V.AUX	DOCK	

Source Level

Les réglages par défaut sont soulignés.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Source Level Cette fonction permet de corriger le niveau de lecture de l'entrée audio de la source d'entrée sélectionnée. Utilisez cette fonction s'il y a des différences de niveau du volume d'entrée entre les différentes sources.	-12dB – +12dB (0dB)

Playback Mode

Cet élément peut être réglé dans les sources d'entrée "DOCK".

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Repeat Réglage du mode de répétition. DOCK	All : Tous les fichiers sont répétés en boucle. One : Le fichier en cours de lecture est répété en boucle. OFF : Le mode de lecture répétée est annulé.
Shuffle Réglage du mode de lecture aléatoire. DOCK	<input type="checkbox"/> Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-11R est connectée Songs : Tous les fichiers sont lus en mode de lecture aléatoire. Albums : Les fichiers dans l'album sont lus en mode aléatoire. OFF : Le mode de lecture aléatoire est annulé. <input type="checkbox"/> Quand l'option DENON dock de contrôle pour iPod ASD-3N, ASD-3W, ASD-51N ou ASD-51W est connectée ON : Le mode de lecture aléatoire est activé. OFF : Le mode de lecture aléatoire est annulé.



Configuration des options (Option Setup)

Réglage de diverses options.

Fonctionnement du menu


1 Appuyez sur **MENU**.

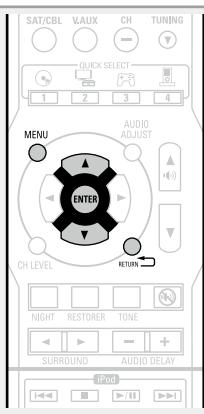
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner "Option Setup", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.

4 Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN** .
- Pour quitter le menu, appuyez sur **MENU** alors qu'il est à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.



Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure "Option Setup"



Volume Control ( page 34)

Other Setup ( page 35)

Volume Control

Les réglages par défaut sont soulignés.




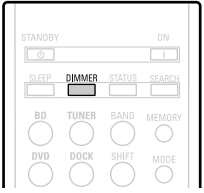
Permet de régler le volume.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Volume Display Régler l'affichage du volume.	Relative : Afficher --dB (Min), gamme de -80,5 dB à 18 dB. Absolute : Afficher dans la gamme de 0 (Min) à 99.  Le réglage du paramètre "Volume Display" s'applique également à la méthode d'affichage des paramètres "Volume Limit" et "Power On Level".
Volume Limit Réglages de volume maximum.	OFF : Ne pas utiliser de volume maximum. -20dB (61) / -10dB (71) / 0dB (81)  Si "Volume Display" est réglé sur "Absolute", la valeur indiquée entre parenthèses, (), s'affiche.
Power On Level Définir le volume à la mise en marche de l'appareil.	Last : Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session. --- (0) : Toujours passer en sourdine au démarrage de l'appareil. -80dB - 18dB (1 - 99) : Le volume est réglé au niveau défini.
Mute Level Régler le niveau d'atténuation pendant la mise en sourdine.	Full : Le son est complètement coupé. -40dB : Le son est abaissé de 40 dB. -20dB : Le son est abaissé de 20 dB.

Other Setup

Les réglages par défaut sont soulignés.

Permet d'effectuer divers autres réglages.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
HDMI Audio Out Réglages de sortie de moniteur HDMI.	<p>Amp : Lecture par les enceintes connectées au récepteur. TV : Lecture par une télévision connectée au récepteur.</p> <p> Si vous sélectionnez "TV", seul un signal audio HDMI est transmis par le téléviseur.</p>
Auto Surround Réglage de mém. des réglages de mode surround pour chaque type de signal.	<p>ON : Mémoriser les réglages. Lu automatiquement avec le dernier mode surround utilisé. OFF : Ne pas mémoriser les réglages. Le mode surround ne sera pas modifié selon le signal.</p> <p> La fonction de mode surround auto vous permet d'enregistrer dans la mémoire le dernier mode surround utilisé pour la reproduction des quatre types de signaux d'entrée figurant ci-dessous.</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Signaux analogiques et PCM 2 canaux ② Signaux Dolby Digital et DTS 2 canaux ③ Signaux Dolby Digital et DTS multi-canaux ④ Signaux multicanaux LPCM
Display Régler la luminosité d'affichage de cet appareil.	<p>Bright : Luminosité d'affichage normale. Dim : Luminosité d'affichage réduite. Dark : Luminosité très faible. OFF : Désactiver l'affichage.</p> <p> Vous pouvez utiliser les touches de l'appareil principal pour effectuer les différentes opérations. À chaque appui sur DIMMER, le paramétrage est changé comme indiqué ci-dessous.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p>→ Bright → Dim →</p> <p>← OFF ← Dark ←</p> </div>  </div>

Éléments de configuration

Détails de la configuration

Setup Lock

Protection des réglages contre toute modification involontaire.

ON : Activer la protection.

OFF : Désactiver la protection.

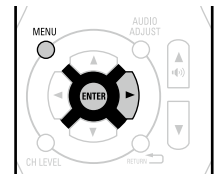


Pour éteindre le "Setup Lock", suivez la procédure ci-après.

① Appuyez sur **MENU** et maintenez enfoncé pendant au moins 3 secondes.

"Setup Lock: ON" s'affiche à l'écran.

② Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner "OFF" puis appuyez sur **ENTER**.



REMARQUE

Lorsque "Setup Lock" est réglé sur "ON", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "Setup Lock!" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les réglages liés.

- Opérations dans les menus
- Channel Level
- RESTORER
- Audio Adjust



Réglage des effets sonores

Le son en cours de lecture en mode surround peut être réglé comme vous le souhaitez. Les éléments (paramètres) qui peuvent être ajustés dépendent du signal entré et du mode surround actuellement sélectionné. Pour les détails sur les paramètres ajustables, voir "Modes surround et paramètres surround" (page 48).

REMARQUE

Certains éléments de configuration ne peuvent pas être réglés si la lecture est arrêtée. Effectuez les réglages pendant la lecture.

Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure de réglage audio

Audio Adjust (page 36)

Tone (page 38)

NIGHT MODE (page 38)

RESTORER (page 39)

Audio Delay (page 39)

Audio Adjust

Les réglages par défaut sont soulignés.

Adjust surround sound parameters. Suivant le signal d'entrée, il peut ne pas être possible de régler cet élément.

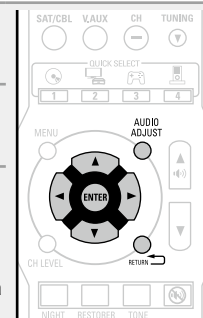
Opérations du menu Audio Adjust

1 Appuyez sur **AUDIO ADJUST** puis sur **ENTER**.
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.






2 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.


3 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour valider le réglage.

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **RETURN**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **AUDIO ADJUST** alors qu'il est à l'écran.
- Le menu disparaît de l'écran.



Éléments de configuration	Détails de la configuration
Mode Définit les modes de lecture pour les différents modes surround.	<input type="checkbox"/> En mode PLIIx ou PLII Cinema : Mode de son surround optimisé pour les films. Music : Mode de son surround optimisé pour la musique. Game : Mode de son surround optimisé pour les jeux. Pro Logic : Mode de lecture Dolby Pro Logic (Mode PLII uniquement).
	<input type="checkbox"/> En mode DTS NEO:6 Cinema : Mode de son surround optimisé pour les films. Music : Mode de son surround optimisé pour la musique.
	<p> Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo.</p>
LFE Ajuste le niveau des effets basses fréquences (LFE).	-10dB - 0dB <p> Pour une meilleure reproduction des différentes sources, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sources Dolby Digital : "0dB" • Sources films DTS : "0dB" • Sources musique DTS : "-10dB"

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Center Image Affecte le signal du canal central aux canaux avant gauche et droit pour un son plus riche.	0.0 – 1.0 (0.3)  "Center Image" s'affiche lorsque le mode surround est réglé sur "DTS NEO:6 Music".
Panorama Affecte aussi le signal avant G/D aux canaux surround pour un son plus riche.	ON : Sélectionner. OFF : Ne pas sélectionner.  "Panorama" s'affiche lorsque le mode surround est réglé sur "PLIIx Music" ou "PLII Music".
Dimension Déplace le centre de l'image sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre.	0 – 6 (3)  "Dimension" s'affiche lorsque le mode surround est réglé sur "PLIIx Music" ou "PLII Music".
Center Width Affecte le signal aux canaux avant gauche et droit pour un son plus riche.	0 – 7 (3)  "Center Width" s'affiche lorsque le mode surround est réglé sur "PLIIx Music" ou "PLII Music".
AFDM (Mode AFDM) Permet de détecter le signal du canal surround arrière de la source et de définir automatiquement le mode surround le mieux adapté.	ON : Active le mode. OFF : Ne l'active pas. [Exemple] Lecture d'un logiciel Dolby Digital (avec drapeau EX) • Lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", le mode surround est automatiquement réglé sur le mode DOLBY D + PLIIx C. • Pour lire en mode DOLBY DIGITAL EX, réglez "AFDM" sur "OFF" et "Audio Adjust" – "SB CH OUT" sur "MTRX ON".  Certaines sources Dolby Digital EX ne comprennent pas de drapeau EX. Si le mode de lecture ne change pas automatiquement, même lorsque "AFDM" est réglé sur "ON", réglez "Audio Adjust" – "SB CH OUT" sur "MTRX ON" ou "PLIIx C".
D.Comp Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	Low / Mid / High : Réglage du niveau de compression. OFF : Désactive la compression de la gamme dynamique.
DRC Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	Auto : Active/désactive automatiquement la compression de la gamme dynamique selon la source. Cette option peut être activée en mode Dolby TrueHD. Low / Mid / High : Réglage du niveau de compression. OFF : Compression de la gamme dynamique toujours désactivée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
SB CH OUT Permet de définir la méthode de création du canal surround arrière.	<input type="checkbox"/> Pour les sources à 2 canaux ON : Le canal d'ambiance arrière est utilisé. OFF : Aucun signal n'est reproduit par les canaux surround arrière. <input type="checkbox"/> Pour les sources multi-canaux Réglez la méthode de décodage pour le canal d'ambiance arrière. DISCRT ON : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 7.1 de la source. MTRX ON : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround. ES MTRX*1 : Créez et lisez les signaux surround arrière à partir des signaux du canal surround de la source DTS. ES DISCRT*2 : Écoutez les signaux surround arrière se trouvant sur le canal 6.1 de la source DTS. PLIIx C*3 : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Cinema. PLIIx M : Créez et lisez les signaux surround arrière en décodant les signaux en mode Dolby Pro Logic IIx Music. OFF : Le canal surround arrière n'est pas reproduit. *1 Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS. *2 Peut être sélectionné pour la lecture des sources DTS contenant un signal d'identification de signal discrete 6.1 canaux. *3 Cette option peut être sélectionnée quand "Speaker Config." – "Surround Back" (page 5 "Speaker Config.") est réglé sur un choix autre que "None".  Si la source lue contient un signal de surround arrière, le type de décodage est automatiquement sélectionné par la fonction AFDM. Réglez "AFDM" sur "OFF" pour passer à votre décodage préféré.
	REMARQUE Si le réglage effectué dans "Speaker Config." – "Surround Back" (page 5 "Speaker Config.") est "None", "SB CH OUT" n'est pas affiché.
Subwoofer Activation et désactivation de la sortie du subwoofer.	ON : Le subwoofer est activé. OFF : Le subwoofer n'est pas activé. REMARQUE Ceci peut être réglé quand le mode surround est "DIRECT" (page 21) et "SW Mode" (page 6 "Bass Setting") est "LFE+Main".
Default Les paramètres "Audio Adjust" sont rétablis à ceux par défaut.	Yes : Réinitialisez aux valeurs par défaut. No : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

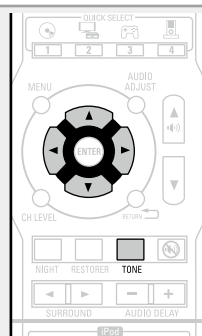
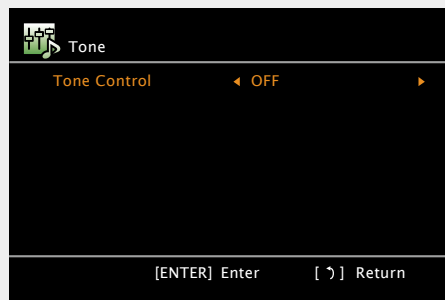
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.

Tone

Le symbole  en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Réglage de la qualité tonale du son.

1 Appuyez sur TONE.



2 Utilisez pour sélectionner "ON".

ON Permettre les réglages de tonalité (graves, aigus).

OFF Lecture sans réglages de tonalité.

REMARQUE

La tonalité ne peut pas être réglée en mode DIRECT.

3 Appuyez sur pour sélectionner un élément à régler, puis utilisez pour sélectionner une valeur de réglage.

Bass Réglage de la gamme des basses fréquences (graves).

- **-6dB - +6dB (0dB)**

Treble Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigus).

- **-6dB - +6dB (0dB)**



L'élément "Bass" ou "Treble" peut être réglé lorsque "Tone Control" est réglé sur "ON".

NIGHT MODE

Le symbole  en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Réglage optimisé pour l'écoute nocturne.

Appuyez sur NIGHT pour sélectionner le mode désiré.



OFF Aucun réglage.

Low Pour régler la valeur ajustée sur "Low".

Mid Pour régler la valeur ajustée sur "Middle".

High Pour régler la valeur ajustée sur "High".



Lorsqu'un signal Dolby TrueHD est produit, "DRC" s'affiche sur l'écran du téléviseur. Le mode de réglage change également comme indiqué ci-dessous.

OFF Aucun réglage.

Low Pour régler la valeur ajustée sur "Low".

Mid Pour régler la valeur ajustée sur "Middle".

High Pour régler la valeur ajustée sur "High".

Auto Commande marche/arrêt automatique de la compression de la gamme dynamique en fonction de la source.

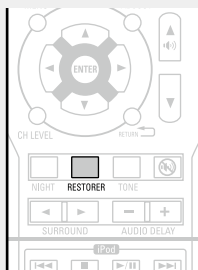
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.

RESTORER

Le symbole en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés.

Appuyez sur **RESTORER** pour sélectionner "ON" ou "OFF".



ON Utiliser RESTORER.

OFF Ne pas utiliser la fonction RESTORER.

- Peut aussi être défini en appuyant sur **RESTORER** sur l'appareil principal.



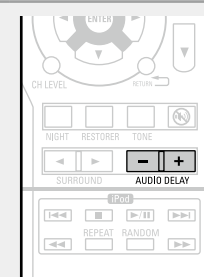
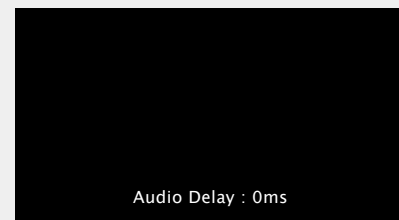
- Cet élément peut être réglé avec les signaux analogiques ou quand un signal PCM (fs = 44,1/48 kHz) est entré.
- Le réglage en est impossible quand le mode surround est sur "DIRECT".
- Le réglage par défaut de cet élément pour les paramètres "iPod" est sur "ON". Tous les réglage restent réglés sur "OFF".
- Quand le réglage choisi est "ON", **RSTR** s'affiche.

Audio Delay

Le symbole en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Pendant une vidéo, réglez manuellement le délai de la sortie audio.

Utilisez **AUDIO DELAY +, -** pour sélectionner la valeur à définir.



0ms - **200ms**



Enregistrez "Audio Delay" pour chaque source d'entrée.

Informations

Les informations concernant les différents réglages de l'appareil (état) et les signaux d'entrée (signal d'entrée audio) sont indiquées sur l'affichage.

Les informations affichées changent à chaque fois que vous appuyez sur **STATUS**.

Les informations s'affichent pendant plusieurs secondes avant que l'affichage retourne à son état initial.

[Éléments à vérifier]

- Source d'entrée
- Mode surround
- Borne numérique d'entrée
- Mode d'entrée
- Mode de décodage
- Sélection vidéo
- Normalisation de dialogue
etc.



REMARQUE

Les informations affichées varient en fonction de la source d'entrée.

Fonction de normalisation de dialogue

Cette fonction est activée automatiquement lors de la lecture de sources Dolby Digital. Elle corrige automatiquement le niveau du signal standard des différentes sources programmes. La valeur de correction peut-être vérifiée en utilisant l'option **STATUS**.






A screenshot of the remote control's LCD display showing the text 'Offset - 4dB' in a monospaced font. The text is centered on the screen.

Offset - 4dB

La figure illustre la valeur corrigée. Ceci ne peut être affiché.

Informations

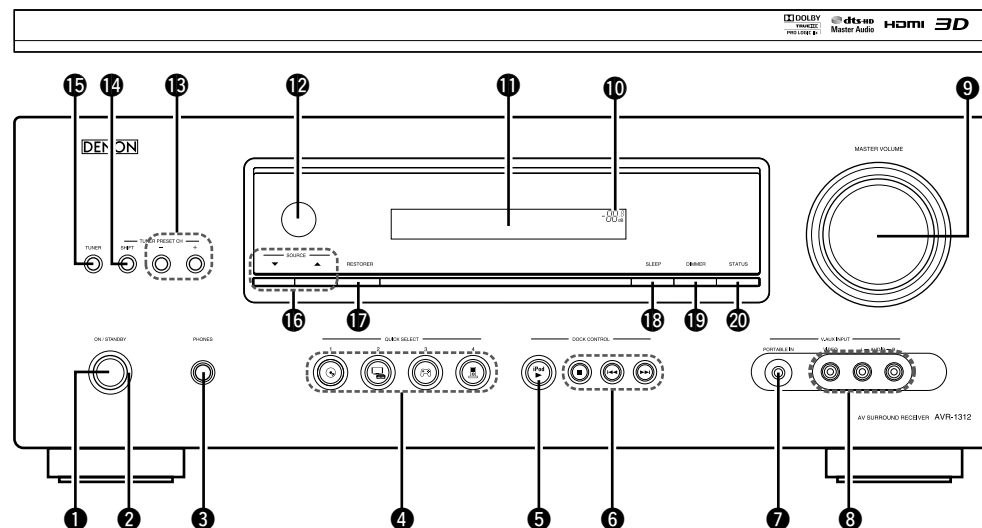
Dans ce chapitre figurent des informations diverses concernant cet appareil.
N'hésitez pas à les consulter en cas de besoin.

- **Nomenclature et fonctions**  [page 42](#)
- **Autres informations**  [page 47](#)
- **Dépistage des pannes**  [page 55](#)
- **Spécifications**  [page 57](#)
- **Index**  [page 58](#)

Nomenclature et fonctions

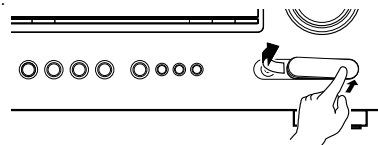
Panneau avant

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().



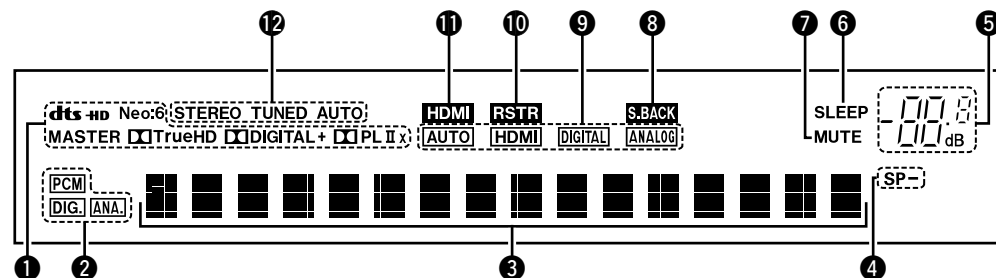
- 1 Touche d'alimentation (ON/STANDBY)** (4, 8)
Permet de mettre cet appareil sous tension et hors tension (veille).
- 2 Témoin d'alimentation** (4, 8)
- 3 Prise de casque audio (PHONES)**
Si un casque est branché sur cette prise, le signal audio n'est plus transmis par les enceintes connectées ni par les bornes PRE OUT.
REMARQUE
Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.
- 4 Touches QUICK SELECT** (27)
- 5 Touche de lecture avec iPod (iPod ►)** (16)

- 6 Touches du système iPod** (16, 57)
 - Touche Arrêt (■)
 - Touches de saut (|◀◀, ▶▶|)
- 7 Prise PORTABLE IN** (9)
- 8 Bornes V.AUX INPUT** (8)
Retirez le cache qui recouvre les connecteurs lorsque vous voulez les utiliser.



- 9 Molette de contrôle MASTER VOLUME** (11)
- 10 Témoin de volume principal**

- 11 Affichage** (43)
- 12 Capteur de télécommande** (46)
- 13 Touches des canaux pré-réglés du tuner (TUNER PRESET CH +, -)** (18)
- 14 Touche SHIFT** (17, 18)
- 15 Touche TUNER** (17)
- 16 Touches sélection de source d'entrée (SOURCE ▲▼)** (11)
- 17 Touche RESTORER** (39)
- 18 Touche SLEEP** (27)
- 19 Touche DIMMER** (35)
- 20 Touche STATUS** (13)



1 Témoins des décodeurs

S'allument lorsque les décodeurs respectifs fonctionnent.

2 Témoins de signal d'entrée

3 Affichage des informations

Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

4 Témoin d'enceinte avant

Ces témoins s'allument en fonction du réglage des enceintes avant.

5 Master volume indicator

6 Témoin de minuterie

Ce témoin s'allume lorsque le mode de veille a été sélectionné ([page 27](#)).

7 Témoin MUTE

Ce témoin s'allume lorsque le mode sourdine a été sélectionné ([page 11](#)).

8 Témoin surround arrière

Ce témoin s'allume quand les signaux audio sont transmis à partir des enceintes surround arrière ([page 6 "Speaker Config. \(Cont.\)"](#)).

9 Témoin en mode d'entrée

Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée ([page 32](#)).

10 Témoin RESTORER

S'allume lorsque le mode RESTORER a été sélectionné ([page 39](#)).

11 Témoin HDMI

S'allume lorsque la reproduction se fait par l'intermédiaire des connexions HDMI.

12 Témoins de mode de réception du tuner

S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".

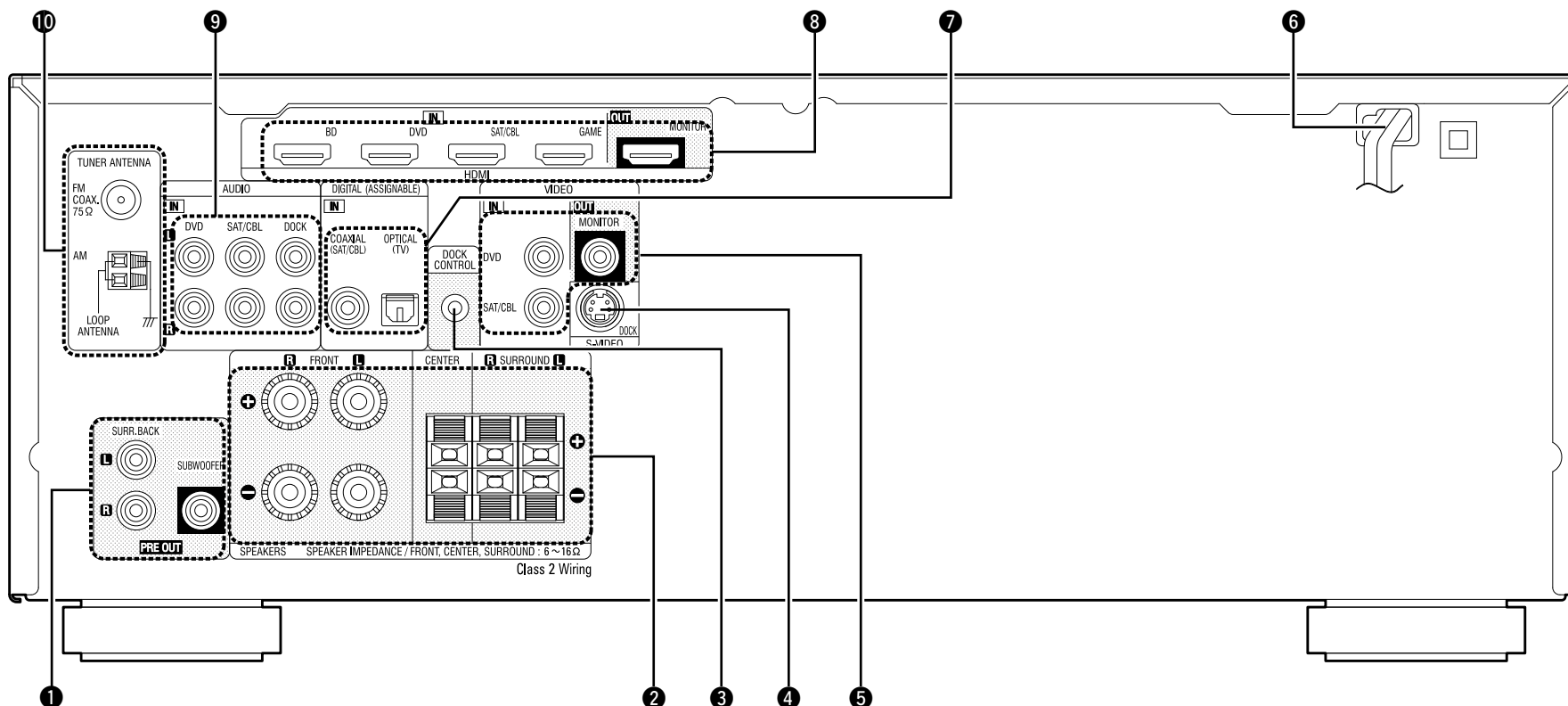
STEREO : S'allument lors de la réception d'émissions stéréo analogiques en mode FM.

TUNED : S'allume lorsque l'émission est correctement syntonisée.

AUTO : S'allument en mode de syntonisation automatique.

Panneau arrière

Voir la page indiquée entre parenthèses ().



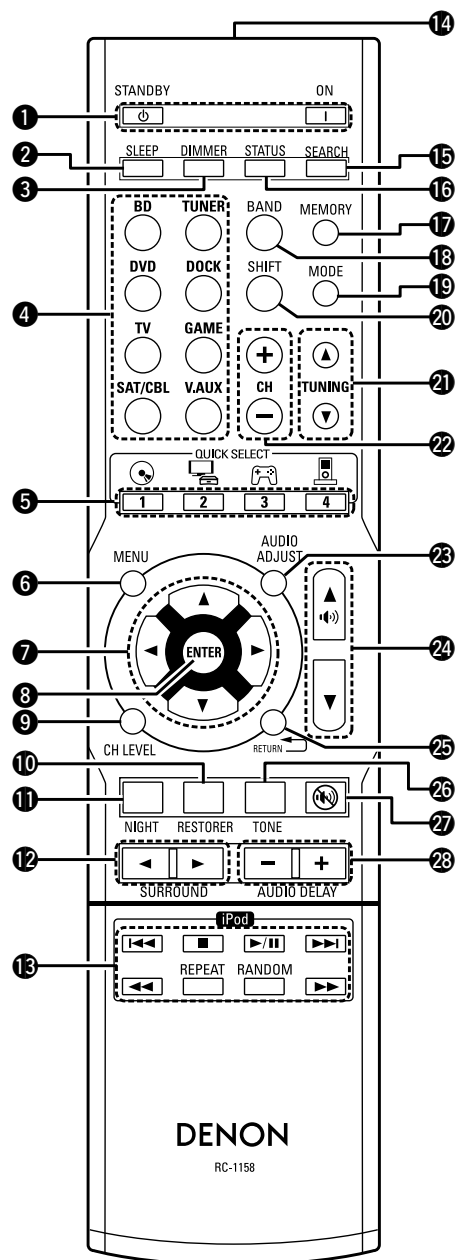
- | | |
|--|--|
| ① Bornes PRE OUT (3, 24, 25) | ⑦ Bornes audio numériques (7, 8) |
| ② Bornes d'enceintes (3, 24, 25) | ⑧ Bornes HDMI (4, 5) |
| ③ Prise DOCK CONTROL (9) | ⑨ Bornes audio analogiques (7, 8, 9) |
| ④ Bornes S-VIDEO (9) | ⑩ Bornes d'antennes FM/AM (10) |
| ⑤ Bornes VIDEO (7, 8) | |
| ⑥ Cordon d'alimentation (4) | |

REMARQUE

Ne touchez pas les broches internes des connecteurs sur le panneau arrière. Une éventuelle décharge électrique pourrait endommager de façon permanente votre appareil.

Télécommande

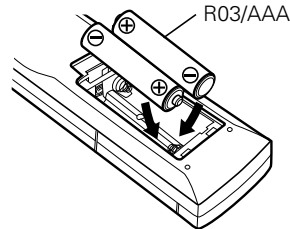
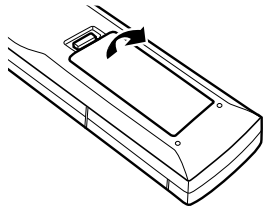
Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().



- 1 Touche d'alimentation (ON, STANDBY) (4, 8)
- 2 Touche de minuterie (SLEEP) (27)
- 3 Touche DIMMER (35)
- 4 Touches sélection de source d'entrée (11)
- 5 Touches QUICK SELECT (27)
- 6 Touche MENU (29, 30)
- 7 Touches curseurs (▲▼◀▶) (29, 30)
- 8 Touche ENTER (29, 30)
- 9 Touche de niveau des canaux (CH LEVEL) (26)
- 10 Touche RESTORER (39)
- 11 Touche NIGHT (38)
- 12 Touches SURROUND (◀▶) (19, 20, 21)
- 13 Touches du système iPod (16)
 - Touches de saut (◀◀, ▶▶)
 - Touche Arrêt (■)
 - Touche Lecture/Pause (▶/||)
 - Touches de recherche (◀◀, ▶▶)
 - Touche de lecture répétée (REPEAT)
 - Touche de lecture aléatoire (RANDOM)
- 14 Emetteur infrarouge de télécommande (46)
- 15 Touche SEARCH (13, 14)
- 16 Touche STATUS (13)
- 17 Touche MEMORY (17)
- 18 Touche BAND (17)
- 19 Touche MODE (17)
- 20 Touche SHIFT (17, 18)
- 21 Touches TUNING (▲▼) (17)
- 22 Touches canaux (CH +, -) (17, 18)
- 23 Touche AUDIO ADJUST (20, 36)
- 24 Touches de contrôle du volume principal (▲▼) (11)
- 25 Touche RETURN (↶) (29, 30)
- 26 Touche TONE (38)
- 27 Touche de mise en sourdine (🔇) (11)
- 28 Touche AUDIO DELAY (+, -) (39)

Insertion des piles

- ① Soulevez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



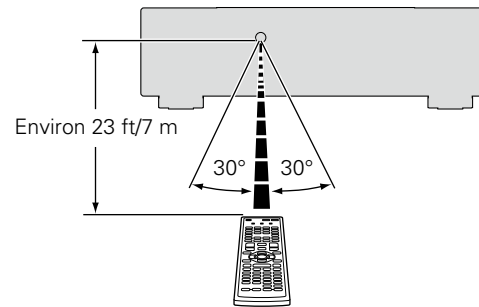
- ③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Insérez les batteries qui conviennent dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
 - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
 - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
 - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
 - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation de piles rechargeables.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



REMARQUE

L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.

Autres informations

- ❑ Renseignements relatifs aux marques commerciales (👉 page 47)
- ❑ Surround (👉 page 48)
- ❑ Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur (👉 page 52)
- ❑ Explication des termes (👉 page 53)

Renseignements relatifs aux marques commerciales

Cet appareil utilise les technologies suivantes:

	Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
	Fabriqué sous licence et sous brevets américains #s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets déposés et en attente de dépôt aux États-Unis et dans les autres pays. DTS et le logo correspondant sont des marques déposées, et DTS-HD, DTS-HD Master Audio, et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Le produit comprend une partie logicielle. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
	HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans les autres pays.

Surround

Cet appareil est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Modes surround et paramètres surround

Le tableau qui suit fait la synthèse des enceintes utilisables dans chaque mode surround et des paramètres surround qu'il est possible de modifier dans chaque mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

○ Indique les canaux de sortie audio ou les paramètres surround qu'il est possible de régler.

◎ Indique les canaux de sortie audio. Les canaux de sortie dépendent des paramétrages du menu [page 5 "Speaker Config."](#).

Mode surround (page 19)	Sortie de canaux					Audio Adjust (page 36)			
	Avant G/D	Centrale	Surround G/D	Surround arrière G/D	Subwoofer	Mode (page 36)	D. Comp *3 (page 37)	DRC *4 (page 37)	LFE *5 (page 36)
DIRECT (2 canaux)	○				◎*2		○	○	
DIRECT (Multicanal)	○	◎	◎	◎*1	◎		○	○	○
STEREO	○				◎		○	○	○
MULTI CH IN	○	◎	◎	◎	◎				○
DOLBY PRO LOGIC IIx	○	◎	◎	◎	◎	○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC II	○	◎	◎	◎	◎	○	○	○	
DTS NEO:6	○	◎	◎	◎	◎	○	○	○	
DOLBY DIGITAL	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DOLBY DIGITAL Plus	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DOLBY TrueHD	○	◎	◎	◎	◎				○
DTS SURROUND	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS 96/24	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS-HD	○	◎	◎	◎	◎		○		○
DTS Express	○	◎	◎	◎	◎		○		○
MULTI CH STEREO	○	◎	◎	◎	◎		○		○
VIRTUAL	○				◎*2		○		○

*1 Un signal est émis en format audio pour chaque canal contenu dans un signal d'entrée.

*2 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "SW Mode" est sur "LFE+Main" ([page 6 "Bass Setting"](#)).

*3 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS.

*4 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby TrueHD.

*5 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS ou DVD-Audio.

Mode surround (page 19)	Audio Adjust (page 36)							Tone (page 38)	RESTORER *7 (page 39)
	AFDM *6 (page 37)	SB CH OUT (page 37)	Subwoofer (page 37)	Mode musical PRO LOGIC II/IIx uniquement			Mode musical NEO:6 uniquement		
				Panorama (page 37)	Dimension (page 37)	Center Width (page 37)	Center Image (page 37)		
DIRECT (2 canaux)			○*2						
DIRECT (Multicanal)									
STEREO								○	○
MULTI CH IN	○	○						○	
DOLBY PRO LOGIC IIx		○		○	○	○		○	○
DOLBY PRO LOGIC II		○		○	○	○		○	○
DTS NEO:6		○					○	○	○
DOLBY DIGITAL	○	○						○	
DOLBY DIGITAL Plus	○	○						○	
DOLBY TrueHD	○	○						○	
DTS SURROUND	○	○						○	
DTS 96/24	○	○						○	
DTS-HD	○	○						○	
DTS Express	○	○						○	
MULTI CH STEREO		○						○	○
VIRTUAL								○	○

*2 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "SW Mode" est sur "LFE+Main" (page 6 "Bass Setting").

*6 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS ou DVD-Audio.

*7 Cet élément est sélectionnable lorsque le signal d'entrée est un signal analogique, PCM 48 kHz ou 44,1 kHz.

Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants

Le tableau qui suit fait la synthèse des signaux d'entrée qu'il est possible de lire dans chaque mode surround. Vérifiez le signal audio de la source d'entrée, puis sélectionnez le mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

- Indique le mode surround par défaut.
- ◎ Indique le mode surround sélectionné quand l'option "AFDM" ([page 37](#)) est sur "ON".
- Indique le mode surround sélectionnable.

Mode surround (page 19)	REMARQUE	Types et formats du signal d'entrée																
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL				
			LINEAR PCM (multi canaux)	LINEAR PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)
DTS SURROUND																		
DTS-HD MSTR					●													
DTS-HD HI RES					●													
DTS ES DSCRT6.1	*							●◎										
DTS ES MTRX6.1	*							●◎										
DTS SURROUND								○	○	●								
DTS 96/24											●							
DTS + PLIIx CINEMA	*							○	○	○	○							
DTS + PLIIx MUSIC	*							○	○	○	○							
DTS EXPRESS							●											
DTS + NEO:6	*							○	○	○								
DTS NEO:6 CINEMA		○		○												○		
DTS NEO:6 MUSIC		○		○												○		
DOLBY SURROUND																		
DOLBY TrueHD												●						
DOLBY DIGITAL+													●					
DOLBY DIGITAL EX	*													○	○	○		
DOLBY DIGITAL														○	●	●		
DOLBY (D) +PLIIx CINEMA	*													●◎	○	○		
DOLBY (D) +PLIIx MUSIC	*													○	○	○		
DOLBY PRO LOGIC IIx CINEMA	*	○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC IIx MUSIC	*	○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC IIx GAME	*	○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○		○												○		
DOLBY PRO LOGIC		○		○												○		

* Si l'option "Speaker Config." – "Surround Back" ([page 5 "Speaker Config."](#)) est sur "None", ce mode surround n'est pas sélectionnable.

Mode surround (page 19)	REMARQUE	Types et formats du signal d'entrée																
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS				DOLBY		DOLBY DIGITAL					
			LINEAR PCM (multi canaux)	LINEAR PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (avec drapeau)	DTS ES MTRX (avec drapeau)	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (avec drapeau)	DOLBY DIGITAL EX (sans drapeau)	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)
MULTI CH IN																		
MULTI CH IN			●															
MULTI CH IN + PLIIx CINEMA	*		○															
MULTI CH IN + PLIIx MUSIC	*		○															
MULTI CH IN 7.1			● ◎ (7.1)															
DIRECT																		
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSP SIMULATION																		
MULTI CH STEREO		○	○	○				○	○	○	○			○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○				○	○	○	○			○	○	○	○	○
STEREO																		
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

* Si l'option "Speaker Config." – "Surround Back" ([page 5 "Speaker Config."](#)) est sur "None", ce mode surround n'est pas sélectionnable.

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

Connecteur d'entrée			Connecteur de sortie		Menu affiché	
HDMI	S-VIDEO	VIDEO	HDMI	VIDEO	HDMI	VIDEO
×	×	×	×	×	Seul le menu s'affiche	×
×	×	○	×	○ <VIDEO>	Seul le menu s'affiche	× (VIDEO)
×	○	×	×	○ <S-VIDEO>	Seul le menu s'affiche	× (S-VIDEO)
○	×	×	○ <HDMI>	×	○ (HDMI)	×
○	×	○	○ <HDMI>	○ <VIDEO>	○ (HDMI)	× (VIDEO)
○	○	×	○ <HDMI>	○ <S-VIDEO>	○ (HDMI)	× (S-VIDEO)

○ Entrée de signal vidéo présent
 × Aucune entrée de signal vidéo

○ < > Le signal d'entrée entre les marques < > est reproduit.
 × Pas de signal vidéo généré

○ () Superposé sur l'image indiquée par ().
 × () Seule l'image dans () est lue.

REMARQUE

- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D ou d'une résolution de l'ordinateur (par exemple VGA), la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'est pas affichée derrière l'écran du menu.
- Cet appareil n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D ou de la résolution de l'ordinateur (par exemple VGA).

Explication des termes

A

Adobe RGB color, Adobe YCC601 color

Tout comme la norme s.v.Color, chacun de ces espaces colorimétriques définit une palette de couleurs disponibles plus large que le modèle traditionnel RGB.

C

Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.

Dans cet appareil, le témoin d'alimentation clignote et l'appareil passe en mode veille lorsqu'une anomalie se produit.

D

Deep Color

Cette technologie permet l'expression d'un nombre de couleurs plus élevé que les 8 bits traditionnels et une reproduction plus fine des couleurs, proche des couleurs naturelles.

Dolby Digital

Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.

5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL", "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences. Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).

Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital EX

Dolby Digital EX est un format surround 6.1 canaux proposé par les Dolby Laboratories qui permet aux utilisateurs de profiter chez eux du format audio "DOLBY DIGITAL SURROUND EX" développé conjointement par les Dolby Laboratories et Lucas Films.

Les 6.1 canaux de son, y-compris les canaux arrière de surround, procurent un placement du son et une expression de l'espace améliorés.

Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.

La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.

Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une version améliorée de la technologie de décodage de matrice Dolby Pro Logic II.

Les signaux audio enregistrés en 2 canaux sont décodés de façon à obtenir un son naturel ayant jusqu'à 7.1 canaux.

Il existe trois modes: "Music" adapté à la lecture de la musique, "Cinema" adapté à la lecture des films et "Game" qui est optimisé pour la lecture des jeux.

Dolby TrueHD

Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.

Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Dolby TrueHD est utilisé par les applications qui requièrent une qualité audio très élevée.

DTS

Abréviation de Digital Theater System, un système audio numérique développé par DTS. La lecture de signaux sonores en raccordant ce système à un appareil tel qu'un amplificateur DTS, produit une position de champ sonore précise et un effet sonore réaliste, comme si vous étiez dans un cinéma.

DTS 96/24

DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en 5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

DTS Digital Surround

DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS-ES™ Discrete 6.1

DTS-ES™ Discrete 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux qui ajoute un canal surround arrière (SB) au son surround numérique DTS.

Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS-ES™ Matrix 6.1

DTS-ES™ Matrix 6.1 est un format audio numérique discrete 6.1 canaux insérant un canal surround arrière (SB) à l'encodage de matrice par le son surround numérique DTS. Le décodage des signaux audio 5.1 canaux classiques est également possible en fonction du décodeur.

DTS Express

DTS Express est un format audio prenant en charge les faibles débits binaires (max. 5.1-canaux, 24 à 256 kbps).

DTS-HD

Cette technologie audio propose une qualité sonore supérieure et des fonctionnalités améliorées par rapport au système DTS conventionnel et est adoptée en tant qu'audio optionnel pour les disques Blu-ray. Cette technologie offre une transmission multicanaux, une vitesse de transfert des données supérieure, une fréquence d'échantillonnage élevée et une lecture audio sans perte. Les disques Blu-ray prennent en charge un maximum de 7.1 canaux.

DTS-HD High Resolution Audio

DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio est un format audio créé par Digital Theater System (DTS). Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

F

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

G

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

H

HDCP

Lors de la transmission de signaux numériques entre plusieurs appareils, cette technologie de protection des droits d'auteur crypte les signaux pour empêcher la copie illicite du contenu.

HDMI

Abréviation de High-Definition Multimedia Interface, une interface numérique audio-vidéo pouvant être connectée à une télévision ou à un amplificateur. Les signaux vidéo et audio peuvent être raccordés à l'aide d'1 seul câble.

I

Impédance des enceintes

C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue avec cette valeur plus faible.

L**LFE**

Abréviation de Low Frequency Effect, un canal de sortie accentuant l'effet de basse fréquence sonore. Le son surround est intensifié par la production de basses profondes de 20 Hz à 120 Hz.

M**Mixage réducteur**

Cette fonction réduit le nombre de canaux ambiophoniques pour la lecture des données.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

S**sYCC601 color**

Tout comme la norme x.v.Color, chacun de ces espaces colorimétriques définit une palette de couleurs disponibles plus large que le modèle traditionnel RGB.

W**WMA (Windows Media Audio)**

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être codées à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7.1, Windows Media® Player pour Windows® XP et la série Windows Media® Player 9.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

X**x.v.Color**

Cette fonction permet aux téléviseurs haute définition d'afficher les couleurs avec une plus grande précision. Elle permet l'affichage de couleurs vives et naturelles. "x.v.Color" est une marque déposée de Sony.

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Les connexions sont-elles correctes ?





2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?

3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.



[Général]

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale. Le circuit de protection est actif. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique, attendez 5 à 10 secondes, puis réintroduisez-la dans la prise. 	 4 53
L'écran est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> Paramétrez l'option "Display" du menu sur tout autre choix que "OFF". 	35
Le témoin d'alimentation clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> La température a augmenté à l'intérieur de l'appareil. Veuillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé. Veuillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. Le câble d'enceinte est en court-circuit (contact). Vrillez fermement le fil conducteur du câble d'enceinte, puis rebranchez-le à la borne d'enceinte. 	– –  24,  3  3
Après la mise sous tension, le témoin d'alimentation clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de l'amplificateur de cet appareil est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON. 	–
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialisez le microprocesseur. 	57

[HDMI]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun signal audio n'est transmis avec la connexion HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI. Pour diffuser un flux audio HDMI par les enceintes, paramétrez l'option "HDMI Audio Out" du menu sur "Amp". Pour diffuser un flux audio HDMI par la TV, paramétrez l'option "HDMI Audio Out" du menu sur "TV". 	5 35 35
Aucun signal vidéo n'est transmis avec la connexion HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI. Réglez la source d'entrée de façon à la faire correspondre à la borne HDMI connectée. Vérifiez que le téléviseur est compatible avec le système de protection des droits d'auteur (HDCP). Si l'appareil est connecté à un matériel non compatible avec le système HDCP, le signal vidéo ne sera pas correctement transmis. 	5 5, 11 5

[Vidéo]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucune image ne s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la connexion du téléviseur. Réglez l'entrée TV correctement. 	 4  4

[Audio]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Pas de signal audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions de tous les appareils. • Vérifiez les connexions et configurations des enceintes. • Vérifiez que le matériel audio est sous tension. • Ajustez le volume principal. • Annulez le mode de sourdine. • Sélectionnez une source d'entrée adapté. • Sélectionnez un mode d'entrée adapté. • Débranchez le casque audio. Aucun son n'est transmis depuis les enceintes ou depuis les prises PRE OUT quand le casque est branché. 	4 , 5 , 7 , 8 , 9 , 10 3 , 24 , 25 – 11 11 11 32 42
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les enceintes surround sont branchées sur les bornes SURROUND. 	–
Aucun son n'est émis par l'enceinte surround arrière.	<ul style="list-style-type: none"> • Paramétrez l'option "Speaker Config." – "Surround Back" du menu sur tout autre choix que "None". • Réglez le mode surround sur une option autre que "STEREO". 	6 19
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions du subwoofer. • Allumez le subwoofer. • Paramétrez l'option "Speaker Config." – "Subwoofer" du menu sur le choix "Yes". • Si les options "Front" et "Center" de "Speaker Config." sont réglées sur "Large" et que "SW Mode" est réglé sur "LFE", il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné. 	3 , 24 , 25 4 6 5 , 6
Le son DTS n'est pas émis.	<ul style="list-style-type: none"> • Paramétrez l'option "Decode Mode" du menu sur le choix "Auto" ou "DTS". 	32
Les signaux audio Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sont pas émis.	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuez les connexions HDMI. 	5
Impossible de sélectionner le mode Dolby PLII ou le mode DTS NEO:6.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les paramètres "Speaker Config." – "Center" ou "Surround" sont réglés sur une option autre que "None". Si vous utilisez un système d'enceintes 2.0/2.1 canaux, ce mode surround n'est pas disponible. • Si vous utilisez un casque, Dolby PLII ou DTS NEO:6 ne sont pas sélectionnables. 	5 –
Impossible de sélectionner RESTORER.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que l'appareil reçoit un signal analogique ou un signal PCM (fs=44,1/48 kHz). Pour la lecture des signaux multi-canaux tels que Dolby Digital ou les signaux surround DTS, la fonction RESTORER est inopérante. 	39

[Radio]

Symptôme	Cause/Solution	Page
La réception est défaillante ou il y a beaucoup de parasites ou de distorsion.	<ul style="list-style-type: none"> • Changez l'orientation ou la position de l'antenne. • Éloignez l'antenne à boucle AM de l'appareil. • Utilisez une antenne extérieure FM. • Éloignez l'antenne des autres câbles de connexion. 	10 10 10 10

[Dock de contrôle pour iPod]

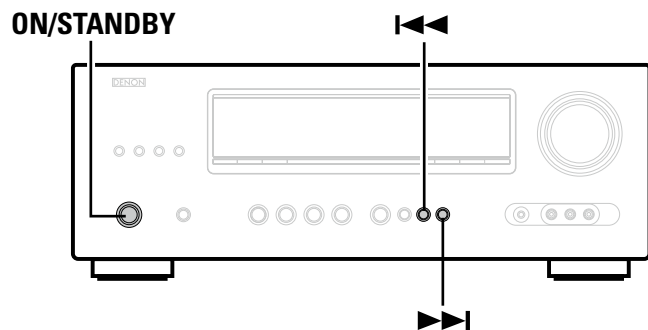
Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de lire l'iPod.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions de l'iPod. • Insérez l'adaptateur secteur du dock de contrôle pour iPod dans la prise murale. • Basculez la source d'entrée sur "DOCK". 	9 – 11
"Connection Error" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> • Impossible de communiquer correctement. Mettez cet appareil hors tension, débranchez l'iPod, puis rebranchez-le. • L'iPod ne répond pas. Mettez cet appareil hors tension, débranchez l'iPod, puis rebranchez-le. 	– –
"Not Support" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> • L'iPod connecté à l'appareil n'est pas compatible. Veuillez vérifier la compatibilité de l'iPod. • La version du logiciel de l'iPod connecté est ancienne. Veuillez la mettre à jour. 	– –

[Télécommande]

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de commander l'appareil avec la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves. • Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 23 ft/7 m de cet appareil et à un angle de 30°. • Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande. • Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖. • Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. 	46 46 46 46 46

Réinitialisation du microprocesseur

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée. Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.



1 Eteignez l'appareil à l'aide de **ON/STANDBY**.

2 Appuyez sur **ON/STANDBY** tout en appuyant sur **◀◀** et **▶▶**.

3 Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.



Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Dépistage des pannes

Section audio

- **Amplificateur de puissance**
Puissance nominale:

Avant:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Centrale:
75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Surround:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

6 – 16 Ω

Bornes de sortie:

- **Analogique**

Sensibilité d'entrée / Impédance d'entrée: 200 mV/47 kΩ

Réponse en fréquence: 10 Hz – 100 kHz — 0, –3 dB (mode DIRECT)

S/B: 98 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)

Section vidéo

- **Bornes vidéo standard**

Niveau d'entrée / sortie et impédance: 1 Vp-p, 75 Ω

Réponse en fréquence: 5 Hz – 10 MHz — 0, –3 dB

Section tuner

[FM]

[AM]

(Remarque: μV à 75 Ω/ohms, 0 dBf = 1×10^{-15} W)

Plage de réception: 87,5 MHz – 107,9 MHz

520 kHz – 1710 kHz

Sensibilité utile: 1,2 μV (12,8 dBf)

18 μV

Sensibilité seuil 50 dB: MONO 2,8 μV (20,2 dBf)

S/B (IHF-A): MONO 70 dB

STEREO 67 dB

Distorsion harmonique totale (à 1 kHz): MONO 0,7 %

STEREO 1,0 %

Généralités

Alimentation: CA 120 V, 60 Hz

Consommation: 330 W

0,5 W (veille)

Télécommande (RC-1158)

Piles: R03/AAA Type (deux piles)

Dimensions externes maximales: 1-31/32" (L) x 8-5/16" (H) x 55/64" (P) (50 x 211 x 22 mm)

Poids: 3,9 oz (110 g, piles incluses)

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

Index

Chiffres

2.1-channel	23, 25
3D	5
7.1 canaux	23, 24

A

Accessoires	1
Adobe RGB color / Adobe YCC601 color	53
AFDM	37
Affichage	43
Antenne à boucle AM	10
Antenne intérieure FM	10
Audio Adjust	36
Audio Delay	39
Auto Preset	32
Auto Surround	35

B

Bass	38
Bass Setting	28

C

Câble	
Câble audio	7, 8
Câble avec fiche mini	9
Câble HDMI	5
Câble numérique coaxial	8
Câble optique	7
Câble vidéo	7, 8
Casque audio	42
Center Image	37
Center Width	37
Channel Level	26, 28
Circuit de protection	53
Condensation	2
Connexion	
Antenne	10
Caméscope numérique	8
Commande d'un boîtier	5, 8
Console de jeux	5
Dock de contrôle pour iPod	9
Enceinte	24
HDMI	5
Lecteur Blu-ray Disc	5, 7
Lecteur DVD	5, 7
Lecteur portable	9
Tuner satellite	8
TV	5, 7
TV par câble	8

Coupure temporaire du son	11
Crossover Freq.	28

D

D.Comp	37
Decode Mode	32
Deep Color	5, 53
Dépiage des pannes	55
Dimension	37
Display	35
Distance	28
Dolby	
Dolby Digital	20, 53
Dolby Digital EX	20, 53
Dolby Digital Plus	20, 53
Dolby Pro Logic II	53
Dolby Pro Logic IIx	53
Dolby TrueHD	20, 53
DRC	37
DTS	20, 53
DTS 96/24	20, 53
DTS Digital Surround	53
DTS-ES Discrete 6.1	20, 53
DTS-ES Matrix 6.1	20, 53
DTS Express	53
DTS-HD	20, 53
DTS-HD High Resolution Audio	53
DTS-HD Master Audio	53
DTS NEO:6™ Surround	20, 53

E

Enceintes	
Connexion	24
Installation	23
Enceinte surround arrière	23, 24

F

FM/AM	17
Fonction fader	26
Fréquence d'échantillonnage	53

G

Gamme dynamique	53
-----------------	----

H

HDCP	5, 53
HDMI	5, 53
HDMI 1.4a	5
HDMI Audio Out	35

I

Impédance des enceintes	53
Information	40
Input Assign	31
Input Mode	32
Input Setup	30
iPod PLAY	16

L

Lecture	
Directe	21
FM/AM	17
Lecteur Blu-ray	12
Lecteur DVD	12
Lecteur portable	12
Lecture Blu-ray Disc	12
Standard	20
Stéréo	21
Stéréo en multi-canaux	21
Virtuelle	21
LFE	36, 54

M

Marques commerciales	47
Minuterie sommeil	27
Mixage réducteur	54
Mode	36
Mode d'écoute	19
Mode Navigation	13, 14, 15
Mode Télécommande	13, 14, 15
MP3	54
MPEG	54
Mute Level	34

N

NIGHT MODE	38
------------	----

O

Option Setup	34
Other Setup	35
Volume Control	34
Other Setup	35
Auto Surround	35
Display	35
HDMI Audio Out	35
Setup Lock	35

P

Panneau arrière	44
Panneau avant	42
Panorama	37
Plan du menu de l'interface graphique	28
Playback Mode (Dock de contrôle pour iPod)	33
Power On Level	34
Préréglage des stations radio	17
Preset Skip	32

R

Réglage du volume principal	11
Réinitialisation du microprocesseur	57
Repeat	33
RESTORER	39

S

SB CH OUT	37
Sélection de la source d'entrée	11
Sélection rapide	27
Setup Lock	35
Shuffle	33
Signal d'entrée	20, 50
Source Level	33
Speaker Config.	28
Speaker Setup	28
Subwoofer	37
Surround Mode	19, 48
sYCC601 color	54

T

Télécommande	45
Insertion des piles	46
Tone	38
Treble	38

V

Video Select	32
Volume Control	34
Volume Display	34
Volume Limit	34

W

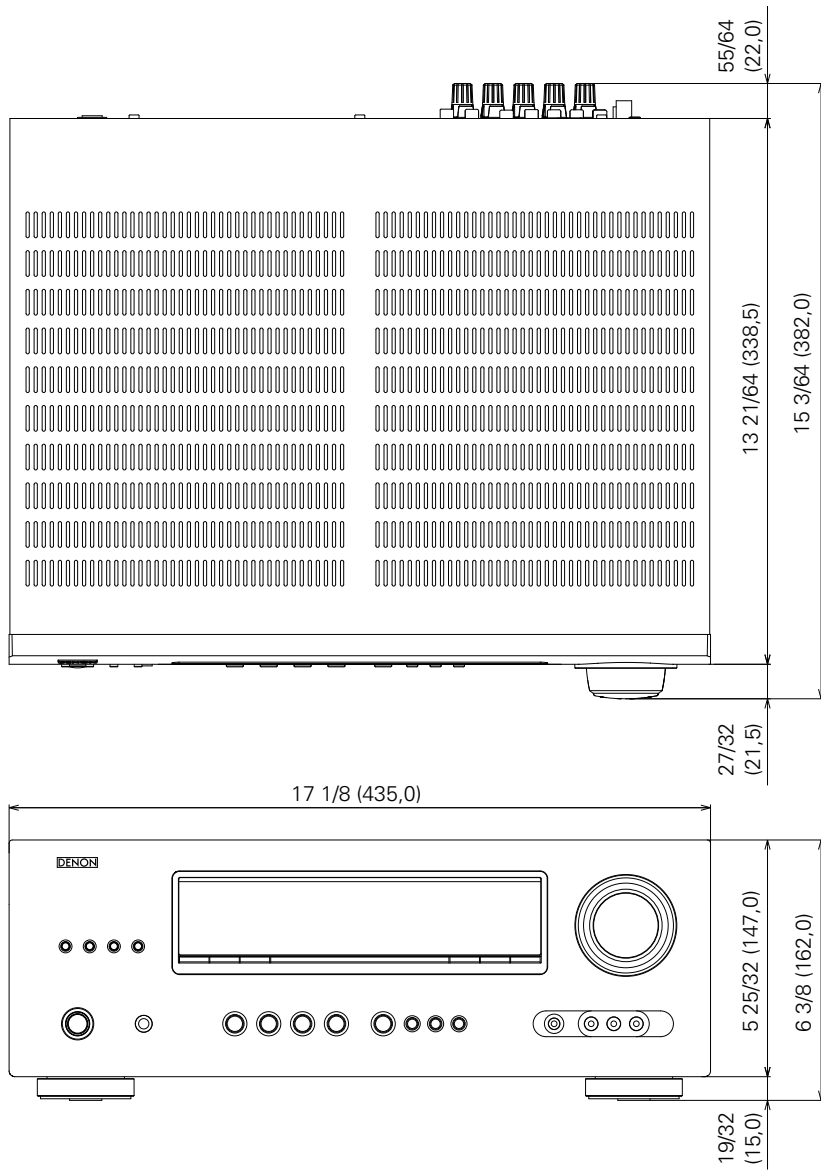
WMA	54
-----	----

X

x.v.Color	5, 54
-----------	-------

Dimensions

Unité : po (mm)



Poids : 19 lbs 13,5 oz (9,0 kg)

